

**GRUPA expressy**  
**dolnośląskie**  
egz.  
nakład: 110 000

# express

**ZIEMIANIN DWUTYGODNIK POWIATOWY**  
**WROCŁAWSKI**

12 stycznia 2006  
nr 1 (164)  
rok 8

ISSN: 1731-6561  
Indeks: 354538

cena: 1,80 zł  
(w tym 7% VAT)

Czernica | Długołęka | Kąty Wr. | Mietków | Sobótka  
Jordanów Śl. | Kobierzyce | Św. Katarzyna | Zórawina

**PROFIREAL**

**PROFI POŻYCZKA**

- od 1 500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat



Punkt obsługi klienta: tel. 071/ 782 03 33  
tel. kom. 0694 849 505  
ul. Piłsudskiego 13 pok. 116 (bud. ASCO)

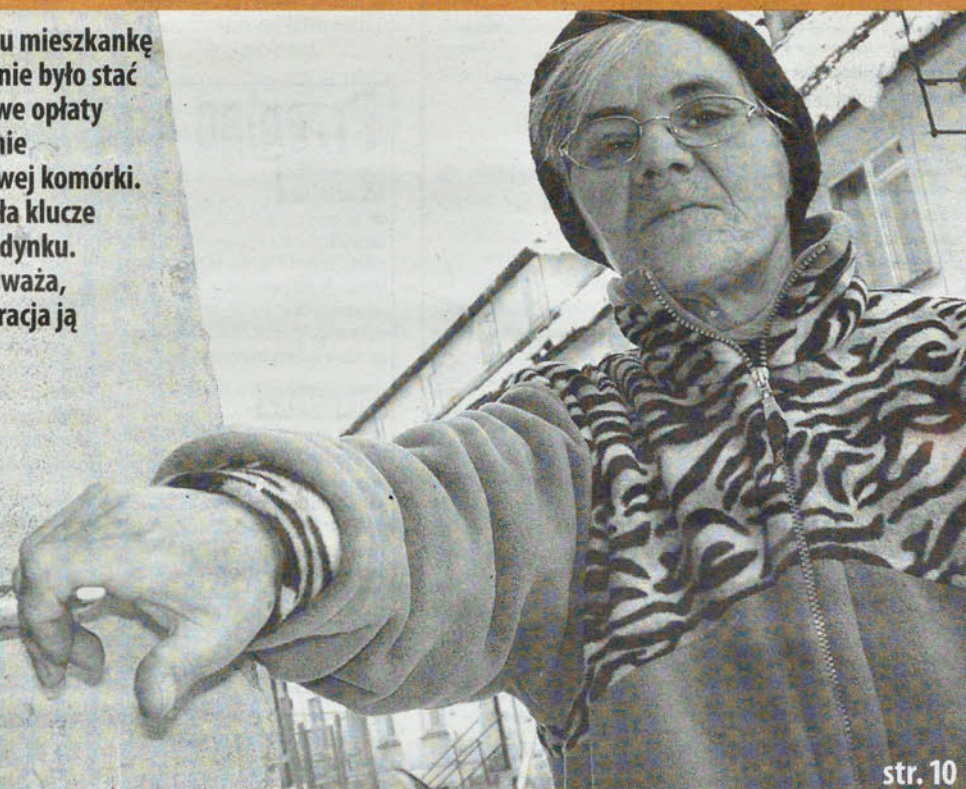
# Sprawca czy ofiara?

Kąty Wrocławskie

str. 6

## Skarga na zarządcę

Pięć lat temu mieszkankę Garncarska nie było stać na dodatkowe opłaty za korzystanie z przydomowej komórki. Kobieta zdała klucze zarządcy budynku. Lokatorka uważa, że administracja ją oszukiwała.



Sobótka

str. 10

## Koncerty i licytacje



Kolejny, XIV Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy za nami. Jak co roku, do wielkiego grania gorących serc przyłączyli się również mieszkańcy powiatu wrocławskiego. W poniedziałek wieczorem było wiadomo, że w sumie zebrano ponad 24 mln zł. Ale liczenie jeszcze trwało...

Powiat

str. 8

## Jeździć wygodniej

17 milionów złotych i fundusze z europejskiego programu ZPORR przeznaczy w tym roku Starostwo Powiatowe na remonty i przebudowę dróg.



Powiat

str. 3

## Ile na inwestycje, czyli przegląd gminnych budżetów

str. 4, 5, 7, 12, 14

## Pilotażowe przewozy



str. 12

Św. Katarzyna



## Uczta dla ducha

str. 7

Długołęka

## Sposób na zbiórkę



Ponad siedemset złotych uzbierali uczniowie podczas festiwalu bajek i akcji dobroczynnej na rzecz rodzinnych domów dziecka w Dobrzykowicach i Gajkowie.

Czernica

str. 14

REKLAMA

**EKO-RIM** Sp. z o.o.

AUTORYZOWANY DOSTAWCA LEKKIEGO OLEJU OPAŁOWEGO

OFERUJE: OLEJ OPAŁOWY **ekoterm**



Wrocław, ul. Swojczycka 32, tel./fax (071) 348 04 91+92

Kostomłoty, ul. Średzka 10A, tel./fax (071) 396 92 48

www.ekorim.pl

infolinia 0801 645 972\*

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ ZA WŁAŚCIWĄ CENĘ**

\* koszt połączenia 1 impuls TP S.A



## Wójt Gminy Kobierzyce

działając na podstawie art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o pożytku publicznym i wolontariacie (Dz.U. z 2003 r. Nr 96 poz. 873 ze zmianami)

### Ogłasza otwarty konkurs ofert NA REALIZACJĘ ZADAŃ PUBLICZNYCH GMINY Kobierzyce w 2006 roku

Otwarty konkurs ofert adresowany jest do organizacji pozarządowych w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. nr 96 z 2003 r. poz. 873 ze zmianami), osób prawnych i jednostek organizacyjnych działających na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego, stowarzyszeń jednostek samorządu terytorialnego, jednostek organizacyjnych podległych organom administracji publicznej lub przez nie nadzorowanych realizujących zadania publiczne odpowiednio do terytorialnego i przedmiotowego zakresu działania Gminy Kobierzyce.

#### Zadania publiczne Gminy Kobierzyce objęte konkursem:

##### 1) Upowszechnianie kultury

a) zorganizowanie warsztatów plastycznych i psychologicznych dla rodziców i wychowawców młodzieży nastoletniej z terenu Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 12 245 zł.**

b) zorganizowanie warsztatów plastycznych dla dorosłych pracujących lub mieszkających na terenie Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 9 950 zł.**

c) upowszechnianie kultury w środowisku Sybiraków, integracja społeczna poprzez organizowanie okolicznościowych imprez środowiskowych z udziałem Sybiraków z terenu Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 3 500 zł.**

d) upowszechnianie kultury w środowisku osób niepełnosprawnych, integracja i aktywizacja społeczna środowiska osób niepełnosprawnych i chorych - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 4 000 zł.**

e) zorganizowanie „platformy interaktywnej przedsiębiorczości”, polegającej na aktywizowaniu przedsiębiorczości lokalnej, organizowaniu szkoleń, warsztatów edukacyjnych z udziałem przedsiębiorców z terenu Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 5 000 zł.**

f) zorganizowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży poprzez działania z zakresu turystyki i rekreacji z udziałem dzieci pochodzących z terenu Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 33 400 zł.**

g) zakup sztandaru reprezentującego Związek Kombatantów działający na terenie Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 7 000 zł.**

h) organizowanie okolicznościowych imprez środowiskowych z udziałem emerytów, rencistów zamieszkających na terenie Gminy Kobierzyce - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 5 000 zł.**

##### 2) Ratownictwo i ochrona ludności

a) zakup dla OSP Kobierzyce następującego sprzętu:

- mundury wyjściowe - 3 komplety,
- pół buty wyjściowe - 6 par,
- koszule białe - 3 szt.,
- rękawiczki białe - 4 pary,
- buty specjalne strażaka - 6 par,
- nożyce typ papuga do pompy Lukas,
- piła spalnicowa do betonu i stali - 1 szt.,
- mundury bojowe - 3 komplety,
- peleryny przeciwdeszczowe - 6 szt.

Wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 14 520 zł.**

b) zakup dla OSP Pustków Żurawki następującego sprzętu:

- mundury bojowe - 3 komplety,
- hełmy bojowe - 5 szt.,
- toporki z pokrowcami - 6 szt.,
- buty specjalne strażaka - 12 par,
- agregat prądotwórczy GEKO 2600 - 1 szt.,
- maszt oświetleniowy SO-3 - 2 x 500 W.

Wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 16 990 zł.**

c) zakup dla OSP Pustków Wilczkowski następującego sprzętu:

- buty specjalne strażaka - 15 par,
- piła spalnicowa do betonu i stali - 1 szt.,
- agregat prądotwórczy GEKO 2600 - 1 szt.,
- maszt oświetleniowy SO-3 - 2 x 500 W.

Wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 12 365 zł.**

##### 3) Edukacyjna opieka wychowawcza

a) prowadzenie Ośrodków Przedszkolnych TNP w małych miejscowościach tj. Tymiec Mały, Tymiec nad Słezą, Pustków Wilczkowski, Krzyżowice dla około 80 dzieci, zajęcia przez 3 dni w tygodniu, po 4 godziny dziennie - wysokość środków publicznych przeznaczonych na wsparcie realizacji tego zadania: **do 50 000 zł.**

##### I. Warunki realizacji zadań

1) Warunkiem realizacji zadań określonych w ust.1 jest:

a) dołożenie przez podmiot najwyższej staranności w realizacji, zgodnie z umową oraz obowiązującymi standardami i przepisami, w zakresie opisanym w ofercie.

b) dodatkowym warunkiem realizacji zadania z dziedziny edukacyjnej opieki wychowawczej jest:

- opracowanie programu edukacyjnego,
- prowadzenie zajęć przez osoby posiadające kwalifikacje i predyspozycje do pracy z dziećmi,
- realizacja programu, „gdzie nie ma przedszkola”.

2) Konkurs obejmuje oferty przedsięwzięć, których realizacja rozpoczyna się od 8 lutego 2006 roku.

3) Na realizację ofert wyłonionych w konkursie przeznaczają się środki finansowe łącznie **do 173 970 zł.**

##### II. Zasady przyznawania dotacji

1) Dotacje przyznaje się na dofinansowanie wspierania wykonywania zadania publicznego.

2) Wspieranie odbywa się po przeprowadzeniu otwartego konkursu ofert.

3) Podmioty ubiegające się o dotację składają oferty zgodnie z wymogami zawartymi w pkt III ogłoszenia.

4) Prawidłowo złożone pod względem formalnym oferty podlegają ocenie merytorycznej właściwego pracownika Urzędu Gminy Kobierzyce.

5) Oferty opiniowane są przez Komisję ds. Użyteczności Publicznej Rady Gminy Kobierzyce.

6) Oferty rozpatruje Komisja Konkursowa powołana przez Wójta.

7) Wójt dokonuje zatwierdzenia wybranej oferty.

8) Kwota przyznanej dotacji może być niższa od określonej w ofercie.

9) O podjętych decyzjach składający ofertę powiadamia się pisemnie lub telefonicznie.

10) Od podjętych decyzji nie przysługują odwołania.

11) Warunkiem przekazania dotacji jest zawarcie przed datą rozpoczęcia realizacji projektu umowy pomiędzy Gminą Kobierzyce a organizacją składającą ofertę według wzoru określonego w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003 r. w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. nr 193 poz. 1891). Umowę ze strony wnioskodawcy podpisują osoby uprawnione do reprezentowania danej organizacji zgodnie z jej statutem.

12) Warunkiem zawarcia umowy jest:

a) otwarcie wyodrębnionego rachunku bankowego dla przyjęcia dotacji,

b) w przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana - korekta kosztorysu projektu.

13) Działania w ramach dofinansowanego projektu, których koszty zostaną przedstawione w sprawozdaniu, mogą rozpocząć się dopiero z dniem zawarcia umowy, żadne koszty związane z realizacją dotowanego projektu, powstałe przed datą zawarcia umowy lub po terminie zakończenia realizacji projektu, określonym w umowie, nie będą pokrywane ze środków dotacji.

14) Dotacja będzie przekazana najpóźniej do 14 dni po podpisaniu umowy.

##### III. Termin składania ofert

1) Warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Gminy Kobierzyce, Aleja Pałacowa 1, w terminie do dnia 3 lutego 2006 r. do godz. 11:00:

a) oferty zgodnej ze wzorem określonym w rozporządzeniu Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003 r. w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. nr 193 poz. 1891) - formularz dostępny w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Gminy Kobierzyce,

b) aktualnego odpisu z rejestru (ważny do 3 m-cy od daty wystawienia) - dotyczy podmiotów podlegających rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym,

c) potwierdzonej za zgodność z oryginałem kopii statutu,

d) harmonogramu realizacji zadania,

e) sprawozdania merytorycznego i finansowego za ostatni rok (dotyczy tych podmiotów, które w roku 2005 nie korzystały z dofinansowania projektów na realizację zadań publicznych Gminy Kobierzyce w tym zakresie).

2) Oferty niekompletne i nieprawidłowo wypełnione albo złożone po terminie nie będą rozpatrywane. Oferta winna być wypełniona w języku polskim, czytelnie i w sposób przejrzysty.

3) Złożenie oferty o dofinansowanie nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji.

##### IV. Termin, tryb i kryteria stosowane przy dokonywaniu wyboru oferty

1) Przy rozpatrywaniu ofert brane będą pod uwagę następujące kryteria:

a) merytoryczne (zasieg oraz mierzalny cel działania w zakresie edukacyjnej opieki wychowawczej),

b) finansowe (koszty realizacji planowanego zadania - stosunek ponoszonych nakładów do zamierzonych efektów i celów, inne źródła finansowania),

c) organizacyjne (posiadane zasoby kadrowe, rzeczowe, doświadczenie),

d) zakładani partnerzy i beneficjenci.

2) Rozstrzygnięcie Konkursu nastąpi do dnia 7 lutego 2006 r.

##### V. Wysokość środków przeznaczonych na realizację podobnych zadań w roku 2005 r.

Lp.	Rodzaj zadania	Kwota w zł
1.	Prowadzenie Ośrodków Przedszkolnych TNP w małych miejscowościach tj. Tymiec Mały, Tymiec nad Słezą, Pustków Wilczkowski, Krzyżowice dla około 80 dzieci, zajęcia przez 3 dni w tygodniu, po 4 godziny dziennie.	40.000
2.	Zakup dla OSP Kobierzyce sprzętu strażackiego	10.000
3.	Zakup dla OSP Pustków Wilczkowski sprzętu strażackiego	15.000
4.	Zakup dla OSP Pustków Żurawki sprzętu strażackiego	9.800
5.	- Zorganizowanie 7-dniowego wyjazdu plenerowego do Trójmiasta w okresie wakacyjnym dla młodzieży uzdolnionej plastycznie (grupa 17 osób, 2 opiekunów oraz dzieci kończące gimnazjum i licea), mieszkać gminy Kobierzyce - Zorganizowanie warsztatów plastycznych dla dorosłych pracujących i/lub mieszkających na terenie gminy Kobierzyce	14.950
6.	Dotacja na rzecz osób niepełnosprawnych zamieszkających na terenie gminy Kobierzyce, a w szczególności: - prowadzenie świetlicy integracyjno - informacyjnej, - organizowanie imprez integracyjnych i spotkań środowiskowych z udziałem osób niepełnosprawnych celem zintegrowania ich ze środowiskiem lokalnym, - realizacja celów oświatowych, m.in. szerzenie pozytywnych postaw wobec osób niepełnosprawnych.	3.000
7.	Upamiętnienie tragedii Polaków wymierzonych na „Młodszą Ziemię” i pomordowanych na Wschodzie, poprzez budowę obelisku na terenie Gminy Kobierzyce, upowszechnianie wartości patriotycznych i obywatelskich oraz poszanowania kultury i historii Narodu Polskiego.	2.000
8.	Dotacja na rzecz emerytów, rencistów oraz inwalidów zamieszkających na terenie gminy Kobierzyce, a w szczególności: - organizacja spotkań środowiskowych z udziałem emerytów, rencistów oraz inwalidów w celu integracji ze społecznością lokalną, niesienie im osob. osobom organizacyjnej pomocy (wypełnianie dokumentów, udzielanie informacji, pomoc w organizacji turnusów rehabilitacyjnych) oraz reprezentowanie ich interesów wobec organów władzy i administracji publicznej, samorządowej, podtrzymywanie tradycji narodowych, pielęgnowanie polskości oraz rozwój świadomości obywatelskiej i kulturowej.	3.000
9.	Zorganizowanie pikniku integracyjnego przedsiębiorców z terenu Gminy Kobierzyce zintegrowanie środowiska przedsiębiorców, organizacji i instytucji lokalnych oraz całej społeczności lokalnej poprzez wspólny udział w zawodach sportowych oraz imprezie kulturalnej (występy artystyczne zespołów amatorskich z Gminy Kobierzyce, konkursy, gry i zabawy wraz z oprawą muzyczną).	3.000
Razem		275 120,00

##### VI. Informacje dodatkowe

1) Szczegółowych informacji w sprawie konkursu udziela Magdalena Marszałek - Wojciechowska, tel. 071-36-98-120.

2) Organizator konkursu zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub jego unieważnienia z podaniem uzasadnionych przyczyn. O odwołaniu lub unieważnieniu konkursu decyduje Wójt Gminy Kobierzyce.

## KĄTY WR. Plaga zaorywania gminnych dróg

# Z okazaniem do sądu

Prawdziwą plagą ostatnich lat jest zaorywanie przez rolników gminnych dróg. Władze zapowiadają walkę z nieuczciwymi właścicielami gruntów.

- Na razie apelujemy, ale jeżeli będzie się to powtarzało, to będziemy zlecać wy-taczanie granic. Kosztami za to oraz za bezprawne zajmowanie gruntów gminnych będziemy obciążać na drodze sądowej sprawców zaorywania - zapowiada burmistrz Antoni Kopeć.

Problem nie jest nowy i nasila się co jakiś czas. Dotyczy prawie każdej miejscowości. - Największe przykłady mamy w Szymanowie i w Czereńczycach, gdzie osoby prywatne przywłaszczły sobie część terenu gminy. Jest to w ogóle trudno wytłumaczalne, bo przyoranie jednej czy dwóch skib ziemi nie spowoduje, że rolnik będzie miał wyższe dochody.

Jest to taka niczym nie uzasadniona pазerność, a bardzo utrudniająca życie tych, którzy z dróg gminnych korzystają - dodaje burmistrz.

Najczęściej dotyczy to dróg śródpolnych, które są po to wytyczone, żeby umożliwić dojazd do swoich gruntów innym rolnikom. Pół biedy jeżeli gospodarz chce przejechać ciągnikiem, ale problem zaczyna się, gdy chce to zrobić nowocześniejszym, specjalistycznym sprzętem np. kombajnem zbożowym.

Przyorwanie gruntów pasa drogowego rodzi jeszcze poważniejsze konsekwencje. Często rośnie tam drzewostan, jak choćby zabytkowa aleja w Sadowicach, i powoduje to usychanie drzew. Z kolei zaorywanie przydrożnych rowów, które pełnią funkcję melioracyjną, powoduje, że rolnicy sami sobie wyrządzają krzywdę.

## Przegląd strażacki

### Czernica

► 17 grudnia jednostka OSP w Nadolicach została wezwana do pożaru sterty suchych gałęzi w Nadolicach Wielkich. Po przyjeździe na miejsce zdarzenia okazało się, że jest to wypalanie gałęzi pod nadzorem, odpowiedzialnie zabezpieczone.

### Długołęka

► 16 grudnia zastępy KM PSP we Wrocławiu oraz zastęp OSP Borowa ugasiły pożar w budynku mieszkalnym w Borowej. Spaleniu uległa wykładzina dywanowa i nadpalona została część ściany. Pożar ugaszono przed przybyciem zastępów, które wygasily ogień w kominku, sprawdziły poddasze oraz pozostałe pomieszczenia.

► W tym samym dniu zastęp OSP Długołęka brał udział w gaszeniu pożaru sadzy w przewodzie kominowym w budynku mieszkalnym. Przyczyną powstania pożaru było nadmierne nagromadzenie sadzy w przewodzie kominowym.

### Jordanów Śląski

► 25 grudnia zapaliła się stodoła w Jordanowie Śląskim. Pożar ugasiły zastępy KM PSP we Wrocławiu oraz jednostki OSP w Jordanowie Śl. Spalony został ciągnik rolniczy marki URSUS, ok. 70 m<sup>3</sup> siana, część drewnianej konstrukcji dachu oraz część pokrycia dachu. Udało się natomiast uratować mienie o wartości ok. 30 tys. zł.

### Kobierzyce

► 21 grudnia na drodze krajowej K-8 doszło do zderzenia czołowego dwóch samochodów. Śmierć poniosły dwie osoby, a kolejne trzy zostały zabrane do szpitali we Wrocławiu. W działaniach ratowniczych oprócz zastępów PSP, OSP i zespołów pogotowia ratunkowego udział bra-

ła policja, zarządca drogi i pomoc drogowa.

► 28 grudnia zastęp OSP z Pustkowa Wilczkowskiego brał udział w działaniach ratowniczych związanych z usuwaniem skutków silnych wiatrów w dniach poprzednich w miejscowości Tymiec nad Słezą. Działania zastępu polegały na usunięciu zwiastujących konarów drzew przy wejściu na cmentarz.

### Święta Katarzyna

► 23 grudnia zastępy Komendy Miejskiej oraz dwa zastępy OSP ugasiły dzięki wysypisko śmieci w Biestrykowice. Pożar ze względu na dużą ilość toksycznego dymu był bardzo uciążliwy dla okolicznych mieszkańców.

### Żorawina

► 29 grudnia zastęp Komendy Miejskiej oraz jednostka OSP gasiły pożar stropu nad budynkiem jednorodzinny. Spalona została pościel, wyposażenie pokoju oraz część stropu na powierzchni 6 metrów kwadratowych. Przyczyną powstania pożaru to nieszczęsny przewód kominowy. Dochodzenie w sprawie prowadzi policja.

► Z przytoczonej statystyki wynika, że przyczyną wielu pożarów w budynkach mieszkalnych jest niena-leżyta dbałość i brak przestrzegania podstawowych wymogów związanych z czyszczeniem przewodów kominowych oraz ich bieżącą konserwacją i oceną techniczną. Strażacy i kominiarze apelują o należytą dbałość o wyżej wymienione przewody, gdyż ich niedrożność i nieszczelność często prowadzą do tragedii.

**Markowe Szyby Samochodowe**  
www.autoszyby.pl

**PILKINGTON**  
AUTOMOTIVE

**AUTO-KRAM Sp. J.**  
Wrocław, ul. Krakowska 29, tel. (071) 372-55-31

**Nowogrodzic**  
ul. Kolejowa 36  
tel. (075) 73 16 202  
0606 645 951

**Promocja zimowa!**

Balustrady metalowe 99 zł/m.b.  
Ogrodzenia metalowe 120 zł/m<sup>2</sup>  
ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, bramy garażowe

**Niskie ceny**

**„Express Wrocławski”**  
w prenumeracie  
tel. 33-28-387

POWIAT Tegoroczne plany inwestycji drogowych

# Jeździć wygodniej



Natalia Junak, pracownica wydziału dróg i transportu prezentuje projekt przebudowy ulicy Kolejowej w Bielanach Wrocławskich

17 milionów złotych i fundusze z europejskiego programu ZPORR przeznaczy w tym roku Starostwo Powiatowe na remonty i przebudowę dróg.

Dotyczy to między innymi przebudowy odcinka drogi powiatowej od Małuszowa do autostrady, realizowanej wspólnie z Dolnośląskim Zarządem Dróg Wojewódzkich. Utrudnienia rozpoczną się na początku lutego. W tym samym czasie ruszy budowa potężnej inwestycji zagra-

nicznej koreańskiego LG. - Przebudowa rozpocznie się w trudnych warunkach, bo inwestor przystąpił do prac ziemnych. Droga będzie przejeżdżać około tysiąca ciężarówek w ciągu doby - zapowiada **Czesław Wolek**, dyrektor Wydziału Dróg i Transportu we wrocławskim Starostwie Powiatowym. W wyniku przeprowadzonego remontu droga zostanie poszerzona do siedmiu metrów.

## Nici z przebudowy skrzyżowania w Ślęży

W bieżącym roku dodatkowo uzyskano do-

finansowanie ze środków ZPORR na cztery tegoroczne inwestycje, w tym: na przebudowę ulicy Kolejowej w Bielanach Wrocławskich (odcinek od torów kolejowych do kościoła), z tym, że odcinek od torów do rzeki Ślęzy będzie realizowany w roku 2007.

Niestety, z powodu nie wyrażenia zgody przez jednego z właścicieli nieruchomości przy skrzyżowaniu w Ślęży na odstąpienie około 40 m<sup>2</sup> działki (za wypłatą odszkodowania), z planów wypadła przebudowa tego skrzyżowania.

## Bezpieczniej i wygodniej

Inne prace dotyczą dokończenia przebudowy drogi powiatowej (nr 1938D) w Świętej Katarzynie wraz z budową kładki dla pieszych nad rzeką Szaloną. Ponadto zmodernizowana będzie ulica Domasławska w Tyńcu Małym na 700-metrowym

odcinku. Zrealizowana przebudowa poprawi bezpieczeństwo dzieci z pobliskiej szkoły. Po obu stronach ulicy będą nowiutkie chodniki. Przewidziano również budowę ścieżki rowerowej w kierunku cmentarza. Obok nekropolii powstanie parking.

Czwartą inwestycją dofinansowaną z pieniędzy ZPORR będzie dokończenie przebudowy drogi (nr 1997D) wzdłuż zbiornika Mietków (na odcinku Małuszów-Chwałów-Domanice).

Oprócz tego powiat przeznaczył fundusze ze środków własnych na przebudowę drogi (nr 1959D) w miejscowości Wysoka, na odcinku od granicy gminy Kobierzyce do skrzyżowania w Wysockiej.

Wymienione inwestycje będą realizowane w okresie od połowy lutego do końca listopada bieżącego roku. Prowadzone roboty spowodują utrudnienia i niedogodności w ruchu, za które z góry przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość - dodaje **Czesław Wolek**.

Jacek Bomersbach

Poznaj nieznaną historię powiatu wrocławskiego

# Kościół Lützowa w Rogowie Sobóckim



„Kościół był świadkiem ważnych historycznych wydarzeń”

Rogowska świątynia po raz pierwszy wymieniana była jako parafialna w 1335 roku. Obecna budowla powstała na początku XV wieku, a wieża w XVI wieku. Ewangelicki wówczas kościół znalazł ważne miejsce w historiografii Prus, a od 1871 roku także i zjednoczonych Niemiec, dzięki majorowi Adolfowi von Lützowowi. To właśnie stamtąd,

27 marca 1813 roku, po bogosławieństwie dokonanym przez pastora Petersa, wyruszył na wojnę z Napoleonem korpus złożony z 260 kawalerzystów i około 900 strzelców. Ich dowódcą został von Lützow, który stał się bohaterem Niemiec, o czym świadczą liczne pomniki stawiane na jego cześć.

ZPP



„Miejsce po dawnym pomniku Lützowa w Sobótce”

Kontynuujemy cykl artykułów o ciekawych miejscach w Powiecie utrwalonych na starych fotografiach, szkicach lub widokówkach. Zachęcamy Państwa do współpracy i dzielenia się z nami informacjami na ten temat. Być może razem odkryjemy nieznaną dotąd historyczną fakty z naszego obszaru. Kontakt: 344 36 41 - Zespół ds. Promocji Powiatu.

KOBIERZYCE 125 osób pracowało nad religijnym widowiskiem

# Spektakl z ewangelizacją



Krzyżowickie jasełka są zawsze wielkim przedsięwzięciem

Scenariusz jasełek przygotowany przez Powiatowy Zespół Szkół nr 1 w Krzyżowicach nagrodziła Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności oraz Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży.

Nie jest to zwykle widowisko, które w innych placówkach powstaje z mniejszym rozmachem. Szkoła w Krzyżowicach przygotowuje spektakl przez cały rok. W budowę scenografii, szo-

pek i ćwiczenia na hipodromie angażują się uczniowie i nauczyciele. Podczas przedstawienia wszystko jest prawdziwe.

- Trzeba zainstalować szopkę, przywieźć siano, zabezpieczyć trasę, aby konie się nie pośliznęły. Oprócz ludzi, w jasełkach biorą udział konie, osiołki i cielaczki z pomocniczego gospodarstwa szkolnego - informuje **Elżbieta Gajda**, nauczycielka religii.

## Anioł w ślubnej sukni

Sceny buduje się w wielu miejscach np. na szkolnym dziedzińcu. Na ujeżdżalni na koniach jazdę ćwiczą paziowie i królowie. W rolę Józefa i Maryi wcielają się uczniowie z klas maturalnych. Zespół aniołów to 40-50-osobowa grupa uczniów z umiejętnościami wokalnymi. Szaty zdobywa się w różny sposób, zazwyczaj to pożyczane od koleżanek suknie ślubne. Inne kostiumy do misterium wygrzebywane są z babcinych komód i kościelnych zakrystii. Dzięki konkursowi i dotacji Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, szkoła mogła zakupić stroje.

## Którędy do Betlejem

Plener obejmuje obszar wsi. Na ulicach Krzyżowic pojawiają się królowie i pytają napotkanych mieszkańców o drogę do Betlejem. Scenariusz przedstawienia dopasowany jest do ważnych wydarzeń w kraju i za granicą.

W zeszłym roku w Jasełkach wystąpiło 72 uczniów.

W 2005 roku w spektakl zaangażowało się 125 osób. Jak tłumaczy nauczycielka religii jasełka to nie tylko jednorazowy pokaz. - Misterium w społeczności szkoły spełnia funkcję integracyjną. Dla wielu uczniów jasełka są elementem ewangelizacji - podkreśla **Elżbieta Gajda**.

## Konkurs i możliwości

W ramach wygranego konkursu szkoła wyjeżdżała do teatrów, muzeów etnograficznego i archidiecezjalnego oraz Panoramy Raclawickiej. Do kolejnego etapu konkursu kołęd zakwalifikowała się **Katarzyna Leśniewska**, jedna z uczennic. - W projekcie przewidzieliśmy działania nie tylko naszych uczniów. Stworzyliśmy szansę dla szkół podstawowych i gimnazjów proponując im wzięcie udziału w konkursie szopek bożonarodzeniowych.

Autorami projektu są nauczyciele z PZS nr 1 w Krzyżowicach: **Teresa Stachowiak**, **Edyta Siek** oraz **Elżbieta Gajda**.

BOM

POWIAT Koncert kolęd w Czernicy

# W świątecznym nastroju

22 stycznia w Kościele p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego w Czernicy będzie można wysłuchać kolęd w wykonaniu znamienitych solistów i muzyków z Wrocławia.

Ten noworoczny prezent dla mieszkańców Powiatu Wrocławskiego przygotowały władze powiatu wspólnie z **Bogdanem Tabiszem** - prezesem Fundacji Opus Organi.

W koncercie wystąpi m.in. Chór Bazyliki Mniejszej Św. Elżbiety we Wro-

clawiu, Chór Kameralny Politechniki Wrocławskiej „Consonanza” oraz Orkiestra Wydziału Edukacji Muzycznej Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Partie solowe wykona **Iwona Polak** (sopran), a dyrygentem chóru będzie **Helena Tomaszek-Plewa**. W programie znajdą się zarówno tak popularne kolędy jak: Wśród Nocnej Ciszy czy Przystąpmy do szopy, jak i te mniej znane: A spis Bartek, czy Hoła, hoła, pastersze z pola. Koncert rozpocznie się o godz. 17.00 (wstęp wolny).

JB

Radni debatowali dwa razy przed końcem roku

# Śmiały budżet, wiele zadań

Uchwalenie budżetu gminy Kobierzyce na 2006 rok było najważniejszym wydarzeniem sesji rady gminy, która odbyła się 22 grudnia. W ubiegłym roku radni spotkali się jeszcze raz, a mianowicie 30 grudnia.

- Chciałem przedstawić państwu bardzo śmiały, bardzo wysoki budżet na 2006 rok. Dzięki temu będzie można zrealizować w różnych miejscowościach wiele, mniejszych czy większych, zadań. Chcemy również na decyzje w sprawie dwóch wielkich programów inwestycyjnych od czego będą zależeć poszczególne działania - powiedział wójt **Ryszard Pacholik**, przedstawiając radnym projekt budżetu.

Dochody budżetowe zostały ustalone w kwocie 49.784.145 zł., z czego dochody własne wyniosły 37.569.795 zł, subwencje z budżetu państwa - 7.090.351 zł, dotacje celowe z budżetu państwa w sumie - 2.726.443 zł oraz dofinansowanie ze środków EFRR - 2.387.556 zł.

Z kolei wydatki w 2006 roku wyniosą 71.138.779 zł., w tym na: wydatki bie-

żące - 33.266.619 zł i aż 37.872.160 zł na inwestycje. Deficyt budżetu gminy w wysokości 21.354.634 zł pokryty zostanie z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych.

Ponadto ustalona została dotacja podmiotowa dla instytucji kultury w łącznej kwocie 1.523.000 zł, w tym dla: Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach - 1.300.000 zł, bibliotek gminnych - 223.000 zł.

Dotacja celowa na inwestycje w obiektach sportowych dla instytucji kultury wyniesie 150.000 zł, a na realizację zadań własnych gminy przez stowarzyszenia i organizacje pożytku publicznego - 794.725 zł. Natomiast wydatki związane z realizacją zadań wspólnych realizowanych w drodze umów i porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego ustalono w kwocie 635.000 zł.

- Niemal 50 procent idzie na inwestycje, to jest niemal 10-krotnie więcej niż średnio w gminach się wydaje na ten cel. To jest optymistyczny budżet i na pewno będzie w większości wykonywany, choć, jak co roku, będą w trakcie robione pew-

ne korekty - dodał **Janusz Gargała**, przewodniczący rady gminy.

## Bardziej uniwersalna

Ważną decyzją podjętą przez radę była również uchwała w sprawie realizacji projektu inwestycyjnego „Program ochrony wód zlewni rzek Ślęzy i Oławy”. Zastąpiła ona uchwałę z września 2004 r., co było uzasadnione aktualizacją studium wykonalności oraz przygotowaniem wniosku do Funduszu Spójności. Uchwała w nowej treści zawiera mniej szczegółowe zapisy i jest akceptowalna dla instytucji pośredniczących. Nowa treść uchwały, jako bardziej uniwersalna, pozwoli realizować projekt inwestycyjny także w przypadku korekt dokonywanych na etapie procedowania wniosku do Funduszu Spójności. Podobnej treści uchwały są podejmowane przez wszystkie 11 gmin uczestniczących w programie.

Ponadto na sesji podjęto uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru przy ulicy Robotniczej w południowej części wsi

Kobierzyce. - W związku z planem budowy parkingu przy przedszkolu istnieje obawa, że na tej działce nie zmieści się już ogródek jordanowski i miejsce do wypoczynku dla dzieci. Dlatego chcemy przenieść to na działkę gminną za przedszkolem, co będzie również z korzyścią dla dzieci, ale nie mamy tam ważnego planu pod tę funkcję - wyjaśnił **Zygmunt Krajewski**, zastępca wójta.

## O edukacji i turystyce

Ponadto na sesji 22 grudnia radni podjęli jeszcze uchwały w sprawie: ustalenia regulaminu wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w szkołach i placówkach oświatowych oraz kryteriów i trybu przyznawania nagród dla nauczycieli za ich osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze, a także wysokości oraz szczegółowych zasad przyznawania i wypłacania nauczycielskiego dodatku mieszkaniowego; nadania nazwy - Słoneczna - ulicy we wsi Nowiny oraz zmiany budżetu gminy na 2005 rok.

Również zmiany w budżecie na 2005 rok były przedmiotem obrad radnych na ostatnim posiedzeniu w starym roku 30 grudnia. Ponadto radni opowiedzieli się za przystąpieniem gminy Kobierzyce do Wrocławskiej Organizacji Turystycznej, która ma na celu wykreowanie i promocję turystyczną gmin wchodzących w skład Aglomeracji Wrocławskiej.

III edycja konkursu szopek

## Małe cacka architektury



Już po raz trzeci przy PZS nr 1 w Krzyżowicach odbył się Międzyszkolny Konkurs Bożonarodzeniowych Szopek. Długo oczekiwane wyniki jury ogłoszono 20 grudnia.

Jak zwykle konkurs cieszył się wielkim zainteresowaniem. Swoje „dzieła” zgłosili do niego uczniowie i gimnazjaliści nie tylko z gminy Kobierzyce i powiatu wrocławskiego, ale nawet spoza niego.

Trudny orzech do zgryzienia miało jury w składzie: **Dorota Fąfara** (GCKiS Kobierzyce), **Zofia i Jerzy Kowalczykowie** ze stowarzyszenia plastyków, **Beata Nowakowska** z Rady Rodziców oraz przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego

z opiekunką **Teresą Stachowiak** na czele, które musiały zdecydować o przydziale poszczególnych miejsc.

W kategorii szkół podstawowych pierwsze miejsce ex-aequo zajęli: **Damian Makowski** (Siechnice) oraz grupa z GCKiS Kobierzyce w składzie: **Agnieszka Miedzińska, Paula Barska i Joanna Strzylak**. Dobre, IV miejsca zdobyła **Weronika Młynarczyk** z Pustkowa Wilczkowskiego.

W kategorii gimnazjów jurorów zachwyciła szopka **Marleny Stawarz** z Kobierzyce. Ale słowa uznania należą się wszystkim uczestnikom konkursu, bowiem każda szopka miała w sobie coś interesującego i wymagała od twórców wiele pracy.

## Dyplomy i kolędy



Jaselka w szkole w Bielanych Wrocławskich odbyły 18 grudnia 2005 roku. Choć tematyką się nie zmieniła, co roku organizatorzy starają się pokazać licznie przybyłej publiczności coś nowego - inną niż zwykle oprawę muzyczną, scenografię, czy też nowatorską formułę. Miłym akcentem wieczoru jasełkowego było wręczenie dyplomów i nagród w konkursach: plastycznym o Janie Pawle II dla klas I - III oraz na najoryginalniejszy album o życiu i działalności papieża. Później rozpoczęła się część artystyczna, którą zdominowały kolędy i przedstawienie jasełkowe.

Pierwsze prace ziemne w Biskupicach Podgórnych

# Koparki poszły w ruch

Cieżarówki, spychacze i koparki wjechały w zeszłym tygodniu na działkę obok Biskupic Podgórnych. W ten sposób rozpoczęły się przygotowania do budowy inwestycji LG Philips.

Pierwszy etapem prac jest usuwanie i wywózka humusu, czyli pierwszej warstwy ziemi oraz równanie terenu. Nie dziwi więc, że zajęcie na placu mają głównie operatorzy koparek, którzy ładują ziemię na wielkie ciężarówki. Właściwa budowa, jeżeli planów nie pokrzyżują warunki pogodowe, powinna ruszyć już w marcu.

Do końca kwietnia droga łącząca teren budowy z autostradą A4 będzie poszerzona do czterech pasów. Powstanie też obwodnica Małuszo-

wa. Wszystko po to, by ciężki sprzęt i ciężarówki mogły bez problemu dojeżdżać na teren inwestycji, a jednocześnie ze-

by były jak najmniej uciążliwe dla mieszkańców. Choć z pewnością nie obędzie się

bez utrudnień w komunikacji w czasie przebudowy.



Tak będzie wyglądać fabryka LG Philips LCD w Biskupicach Podgórnych

Prawie 60 mln zł, w tym niemal 29 na inwestycje, wyda gmina w przyszłym roku

# Dzielić sprawiedliwie

Gmina Kąty Wrocławskie ma budżet na nowy 2006 rok. Zapisane w nim wydatki wyniosły prawie 60 mln zł, z czego niemal połowa przeznaczona będzie na inwestycje.

- Dochody gminy kształtują się na poziomie 48.668.100 zł. Może przypomnę, że w 1998 roku mieliśmy 17 mln dochodów i pamiętam jak planowaliśmy budżet, jak mówiliśmy - jakby nam się przydał 1 czy 2 mln więcej, ile moglibyśmy za to zrobić. Dzisiaj nasze dochody, z prawie 3 tys. zł na jednego mieszkańca, kształtują nas w czołówce gmin dolnośląskich - powiedział burmistrz **Antoni Kopec**. Dochody na rok 2006 wzrosną w stosunku do wykonania starego budżetu o ok. 42%. - Jest to bardzo duży wzrost, m.in. dzięki temu, że wchodziły ze swoimi inwestycjami nowe podmioty gospodarcze - dodał burmistrz.

Wydatki gminy na nowy rok zostały zaplanowane w wysokości 59.575.000 zł. Z tego 30.693.000 zł to wydatki bieżące, a pozostałe 28.882.000 zł przeznaczone będą na inwestycje. Jak łatwo obliczyć, deficyt budżetowy wyniesie 10.906.900 zł i będzie pokryty zaciągniętą pożyczką i kredytem.



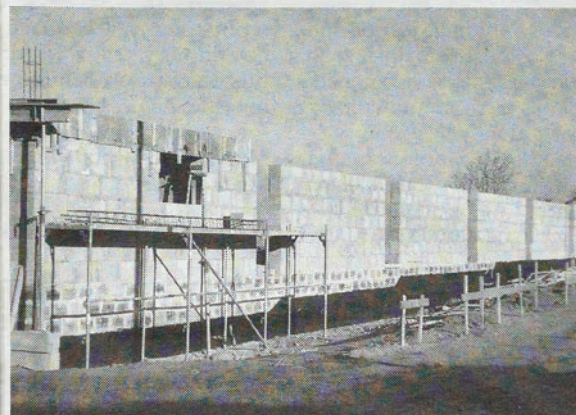
**Miliony na kanalizację**  
- Zdaję sobie sprawę z faktu, że nie uda się zrobić takiego budżetu, żeby wszyscy byli zadowoleni. Apetyt rośnie w miarę jedzenia, ale o wielu rzeczach, które mają dziś odbicie w budżecie jeszcze niedawno mogliśmy tylko pomarzyć. Na pewno będziemy przestrzegać zasady pewnej sprawiedliwości, żeby budżet dzielił jak chleb na dożynkach - dodał Antoni Kopec.

Największym wydatkiem w tegorocznym budżecie jest I etap budowy kanalizacji sanitarnej w północnej części gminy. W sumie inwestycja ta będzie kosztowała ponad 29 mln zł, z czego w 2006 roku z budżetu gminy pójdzie na nią 7.228.000 zł. Dużym wyzwaniem dla gminnych finansów będzie również modernizacja ul. Fabrycznej w Kątach Wr., na którą zaplanowane jest 566 tys. zł. Oba zadania w większości będą finansowane ze środków europejskich.

**Na oświacie...**  
Nie zapomniano o oświacie - 120 tys. zł

Z sesji rady miasta, czyli nie tylko o budżecie

## Wspólne promowanie



Środki na budowę hali sportowej w Gniechowicach przeszły z roku ubiegłego na rok bieżący

Oprócz uchwalenia budżetu na 2006 rok, podczas sesji rady miasta 29 grudnia 2005 roku radni podjęli szereg innych uchwał dotyczących m.in. przystąpienia do Wrocławskiej Organizacji Turystycznej czy w sprawie wydatków niewygasających.

Gmina Kąty Wrocławskie przystąpiła jako członek założyciel do Wrocławskiej Organizacji Turystycznej. Powołanie organizacji ma na celu wykreowanie i promocję turystyczną gmin wchodzących w skład Aglomeracji Wrocławskiej. - Myślę, że mając wiele cieka-

wych miejsc, które możemy wspólnie w ramach WrOT-u wypromować poza gminą, warto przystąpić do tej organizacji. Są pewne pomysły, żeby aplikować o środki pomocowe na turystykę. Na dzisiaj nie wiąże się to z kosztami dla gminy, zobaczymy jak będzie później, ale nie będą to raczej zbyt obciążające budżet kwoty - powiedział burmistrz **Antoni Kopec**.

Radni podjęli również uchwałę w sprawie wydatków, które nie wyszły z wpływem roku budżetowego 2005. W sumie wynoszą one 599.691 zł. Na remont elewacji zewnętrznych budynków przy ul. Okulickiego, Kościuszki i 1 Maja przeniesionych zostało 84.947 zł. Na projekty kilku sieci wodociągowych, projekt budowy linii kablowej Sn oraz likwidacji linii na

drog i chodników powiatowych (136 tys. zł) oraz remonty cząstkowe dróg i chodników gminnych (720 tys. zł).

Dotację w wysokości 550 tys. na remont budynków mieszkalnych dostanie Zakład Gospodarki Komunalnej, a następnie 300 tys. zł zostanie przeznaczone na renowację domów przy ul. Kościuszki.

### ... i bezpieczeństwo

Są zarezerwowane środki na bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową, w szczególności na zakupy sprzętu i remonty w poszczególnych OSP. Najwięcej - 30 tys. zł - na ten cel dostanie jednostka z Zachowic.

Nadal będzie wymieniane oświetlenie na terenie gminy. W tym roku pochłonie to 480 tys. zł. Z kolei 828 tys. zł wyniesie dotacja dla Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu a następne 65 tys. zł dla biblioteki.

Od tego roku gmina będzie w całości pokrywać koszty utrzymania cmentarza komunalnego (do tej pory była na ten cel dotacja z urzędu wojewódzkiego), a kolejne 20 tys. zł pójdzie na naprawę muru cmentarnego.

powietrznej Sn w Kątach Wrocławskich oraz wykonanie kontroli zawartości mapy zasadniczej w Smolcu - 75.036 zł. Kolejne 62.708 zł przeznaczone będzie na plany przestrzennego zagospodarowania miasta i gminy oraz 377.000 zł na budowę hali sportowej w Gniechowicach.

Ponadto na sesji podjęte były uchwały: w sprawie skargi mieszkańców wsi Kilianów na działalność burmistrza oraz skargi lokatorów budynku przy ul. 1 Maja 47 w Kątach Wr. na działalność kierownika Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej - obie rady uznała za bezzasadne; w sprawie przyjęcia „Programu współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2006”; w sprawie zmiany budżetu gmina na 2005 rok oraz w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej na 2006 rok. AS

Punkt Obsługi Bezrobotnych został zlikwidowany

## Poszło o ubikację



Z nowym rokiem drzwi punkt zatrzęsły się przed bezrobotnymi

Od 1 stycznia osoby bezrobotne z terenu gmin Kąty Wrocławskie i Mietków muszą dojeżdżać do Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu, bowiem zlikwidowany został Punkt Obsługi Bezrobotnych. Powodem całego zamieszania była skarga jednego z bezrobotnych.

Punkt Obsługi Bezrobotnych w Kątach Wrocławskich odwiedzało dziennie nawet po 40-50 petentów z gmin Kąty Wrocławskie i Mietków. Teraz wszyscy będą musieli jechać po zasiłek, a często tylko po to, by podpisać listę, do Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu. - Panie, teraz to już w ogóle nie będę szukał pracy, bo i jak? Przecież nie będę jechał do Wrocławia, żeby przejrzeć gablotę z ogłoszeniami. Tutaj przychodziłem raz w tygodniu sprawdzić czy nie ma czegoś dla mnie - mówi 46-letni pan **Andrzej**. Takich jak on jest wielu. Wyprawa do Wrocławia, w zależności od miejsca zamieszkania, może kosztować nawet 20 zł.

Dlaczego punkt został zlikwidowany? Powiatowa Inspekcja Pracy we Wrocławiu po przeprowadzeniu kontroli zakazała dalszego przyjmowania interesantów w tym budynku. Powód? Paradoksalnie, była to reakcja na skargę na złe warunki przyjmowania interesantów złożoną przez jednego z bezrobotnych. Poszło o ubikację, która była na zewnątrz budynku, a bezrobotny uznał, że powinna być w środku. PIP przychyliła się do tego zdania i nakazała... zlikwidować punkt obsługa bezrobotnych w tym miejscu.

W przysłanym do burmistrza Kątów Wrocławskich **Antoniego Kopcia** piśmie, kierownik PUP **Maria Kunicka** argumentuje, że: „na stworzenie oddzielnego lokalu dla tego oddziału powiatowego urzędu pracy nie ma środków. Bezrobotni z gmin Kąty Wr. i Mietków, będą obsługiwani w siedzibie PUP w Powstańców Śl., chyba że nieodpłatnie zostanie udostępniony inny odpowiedni lokal w Kątach Wr.”

- Dziwne się, że pani Kunicka pisze do nas, przecież to jest zadanie starostwa i jest to w budynku starostwa. My tu niewiele możemy zrobić. Możemy wyrazić tylko ubolewanie, że ten punkt został przeniesiony do Wrocławia. Przed rokiem przekazane zostały kompetencje starosty w tym zakresie na rzecz prezydenta Wrocławia. Wtedy mieliśmy pewne wątpliwości czy nie ucierpią na tym nasi mieszkańcy. I, niestety, ten czarny scenariusz się spełnił - mówi Antoni Kopec.

Starostwo jednak nie ma również wolnego lokalu w Kątach Wrocławskich. - Tak naprawdę funkcjonowanie punktu obsługi bezrobotnych na terenie Domu Dziecka również nie było najlepszym rozwiązaniem, choćby z tego powodu, że nie było tam parkingu. Ponadto działalność punktu obciążała kosztami Dom Dziecka. Inny lokal jakim dysponujemy w Kątach Wr. to ośrodek specjalny, więc jeszcze mniej nadaje się na urząd dla bezrobotnych. Wiem, że gminie zależało bardzo na tym punkcie, więc może znajdzie jednak jakiś wolny lokal - mówi **Ireneusz Słoma**, wicestarosta.

### Najpierw audyt

Władze gminy zleciły szczegółowy audyt Zakładu Gospodarki Komunalnej. - Żeby coś sprzedać, najpierw chcemy dokładnie wiedzieć czym dysponujemy - mówi burmistrz **Antoni Kopec**. - Żeby mieć pełniejszy obraz na temat tej firmy, audyt będzie uzupełniony jeszcze o pewne kierunki działań, krótko- i długoterminowych, zmierzające do poprawy sytuacji w tym zakładzie - dodaje burmistrz.

Zostanie on zlecony firmie, która już robiła audyt we wrocławskim przedsiębiorstwie Wod-Kan. Wyniki audytu mają być gotowe do końca marca. - Jeśli natomiast nie uda się sprzedać udziałów, to trzeba będzie zastosować jakiś program naprawczy. Rozmawiałem również na ten temat z wiceprezydentem **Sławomirem Najnigierem**, który zajmuje się gospodarką wodno-kanalizacyjną we Wrocławiu. Być może w przyszłości najlepszym wyjściem byłoby stworzenie jednej spółki aglomeracyjnej dla Wrocławia i gminny ościennych - kończy burmistrz.

AS

Rodzina Damiana K., który zabił wujka Adama T., stara się o jego zwolnienie z aresztu

# Sprawca czy ofiara?

O zabójstwie Adama T., którego w marcu ub. r. w Kątach Wrocławskich dokonał jego siostrzeniec Damian K. razem z kolegą Adrianem S. znów zrobiło się głośno. Tym razem nie chodzi o samą zbrodnię, o której pisaliśmy na naszych łamach. Sprawa powraca, bowiem rodzina walczy, na razie bezskutecznie, o zwolnienie Damiana K. z aresztu.

Wielu porównuje tę sprawę do tej z Włodowa. Tam siedmiu mężczyzn zakatowało na śmierć wielokrotnego recydywistę, który terrorizował całą wioskę. Wcześniej na nic zdały się prośby mieszkańców do policji, aby zatrzymała bandytę. Mężczyźni, którzy dokonali samosądu, mimo że w oczach mieszkańców Włodowa byli bohaterami, kilka miesięcy spędzili w areszcie. I zapewne zostaliby w nim do sprawy, ale po objęciu stanowiska kazał ich wypuścić nowy minister sprawiedliwości **Zbigniew Ziobro**. Podobnej zgody nie wydał, gdy z prośbą o uchylenie tymczasowego aresztu zwróciła się do niego rodzina Damiana K.

## Wyzywał, pił i kradł

Przypomnijmy. Do zbrodni w Kątach Wr. doszło w marcu ubiegłego roku. Damian K. i Adrian S. od rana pili alkohol, podobno spożyli aż trzy butelki wódki. Późnym wieczorem przyszli do wili,

w której mieszkał Adam T. Nie było go, więc sforsowali drzwi i czekali na niego w środku. Gdy wrócił, zaatakowali mężczyznę. Koniec był tragiczny. Co prawda chłopak tłumaczył, że chcieli tylko pobić i nastraszyć Adama T., ostatecznie zadał mu śmiertelny cios w szyję przyniesionym ze sobą nożem.

Co sprawiło, że wcześniej spokojny, młody człowiek popełnił tak straszną zbrodnię? Adam T. znęcał się nad rodziną. Szczególnie uwziął się na Damiana K., którego wyzywał od najmłodszych lat. Spokoju nie miała również reszta rodziny, której nie raz groził. Sam pił i kradł. Miał sprawy za pobicia, alimenty i za czynną napaść na policjanta. W sumie spędził za kratami 9 lat, ukrywał się przed wymiarem sprawiedliwości nawet w Hiszpanii.

W listopadzie 2003 r. wyrzucił domowników z mieszkania. Kiedy reszta rodziny tułała się po znajomych, sam mieszkał w 200-metrowej wili. Pozostali bali się wrócić. Wszczytał awantury i groził rodzinie gdy spotykał kogoś na ulicy. Miarka się przebrała niemal rok temu w marcu, gdy Damian K. razem z kolegą poszli wymierzyć sprawiedliwość... Obecnie chłopak czeka w areszcie na proces.

## Desperacki krok

Dla wielu mieszkańców Kątów nie jest on tylko sprawcą zbrodni, ale również, a może przede wszystkim, ofiarą całej sytuacji. – Poświęcił się dla rodziny,

Nie mógł dłużej tego znieść. Co więcej, choć to straszne morderstwo, z ulgą odechnęły całe Kąty, bo Adam T. terrorizował nie tylko rodzinę, ale całe miasteczko – mówi jeden z mieszkańców.

Powraca również pytanie, czy można było uniknąć tragedii? Czy odpowiednio zadziałały wszystkie instytucje powołane do ochrony społeczeństwa przed ludźmi pokroju Adama T.?

– Myślę, że temat jest głębszy. Należy się zastanowić co tego chłopaka do takiego czynu zmusiło. Na pewno nieporadność wszystkich instytucji, które powinny temu zapobiegać. Mamy w Polsce piękne programy – zapobieganiu alkoholizmowi czy narkomanii – ale ja uważam, że prawo jest nieskuteczne, a organy ścigania reagują za późno. Często słyszę, że funkcjonariusze policji są bardzo ostrożni w sprawach rodzinnych. A w wielu rodzinach ma miejsce prawdziwy dramat, o którym nikt nie wie, a wychodzi na jaw dopiero jak się staje nieszczęście. Myślę, że wszyscy mamy wiele do zrobienia, żeby takim sytuacjom zapobiegać. Wiele jest takich rodzin, które żyją w leku przed pijakiem w rodzinie, i co więcej, są bezradne, bo wiedzą, że nikt za bardzo nie może im pomóc. I ten czyn był takim desperackim krokiem, śmiem twierdzić, że nie w pełni świadomym, co ten młody człowiek robi i jakie mogą być tego konsekwencje – powiedział burmistrz **Antoni Kopeć**.

## Robili co mogli

Jest i druga strona medalu. – Policja pomogła na tyle, na ile mogła. Zastosowaliśmy wszystkie dostępne środki. Skierowaliśmy Adama T. na leczenie odwykowe, zawsze interweniowaliśmy, gdy rodzina zgłaszała, że dzieje się coś złego. Przewadziliśmy później sprawy, które przekazaliśmy do prokuratury. Nawet wtedy gdy członkowie rodziny zgłosili najpierw, że on się nad nimi znęca, a potem odmówili składania zeznań i wycofali wnioski, prokurator sformułował akt oskarżenia i wysłał do sądu – powiedziała nadkom. **Dorota Głowacka**, kierownik Ognia Kryminalnego Komisariatu Policji w Kątach Wrocławskich.

W październiku 2004 r. Adam T. został skazany na rok więzienia w zawieszeniu za psychiczne i fizyczne znęcanie się nad rodziną. Co ciekawe pierwsze wywiady kuratorskie, sporządzone głównie na podstawie rozmów z rodziną, były dla Adama T. pozytywne. Prawdopodobnie najbliżsi, ze strachu przed zemstą, nie informowali o tym, że wciąż przeżywają gehennę. Po pewnym czasie pojawiły się takie sygnały, było już jednak za późno na reakcję sądu. Damian K. postanowił wziąć sprawę w swoje ręce...

Czy teraz może liczyć na wyjście z aresztu i oczekiwać na rozprawę sądową w domu? Rodzina Damiana K. wciąż ma nadzieję, że tak.

## Nie zwolnił na zakręcie



Nadmierna prędkość była przyczyną wypadku, do którego doszło 29 grudnia na skrzyżowaniu ul. 1 Maja i Wrocławskiej w Kątach Wrocławskich. Jadący od ul. Wrocławskiej bus nie zwolnił na zakręcie i na śliskiej nawierzchni zjechał na przeciwległy pas ruchu i uderzył w nadjeżdżającego z naprzeciwka fiata tico. Jedna z pasażerek samochodu osobowego zabrana została przez pogotowie ratunkowe.

## Apel policji do właścicieli mieszkań

## Spisz podejrzane numery

W ciągu ostatniego miesiąca doszło do sześciu włamań na osiedlu nowo wybudowanych domków w Smolcu. Jeden z uszkodzonych stracił ponad 70 tys. zł. Policja apeluje o wszelkie informacje dotyczące podejrzanych osób i samochodów w okolicy.

Włamanie do nowo wybudowanych domków i mieszkań nasiliły się w ostatnim czasie nie tylko w Smolcu, ale w wielu miejscowościach wokół Wrocławia, gdzie duzo się buduje. Wiele wskazuje na to, że to robota jakieś zorganizowanej grupy, a może nawet kilku.

Najczęściej scenariusz włamań jest podobny. Złodzieje najpierw obserwują dany dom, a atakują kiedy domownicy są w pracy. W jednym przypadku w Smolcu włamali się, kiedy właściciel poszedł na pocztę. Nie było go 2 godziny, co wystarczy-

ło, aby wynieść najbardziej wartościowy sprzęt. Inne go z mieszkańców okradli na 71 tys. zł. Zazwyczaj wybierają domy, w których okna balkonowe są od strony pół, bo właśnie wtedy do stają się do środka. W jakiejś odległości stoi samochód, którym później uciekają i nawet jeśli policjanci pies podejmie trop, to tylko do miejsca, w którym stało auto.

Dlatego policja apeluje o większą czujność i informowanie o jakichkolwiek podejrzanych osobach czy samochodach, jakie pojawiają się w okolicy. Zwiększyliśmy ilość patroli w okolicy, ale na gorącym uczynku ciężko ich złapać, zwłaszcza że muszą obserwować okolicę. Dlatego każda informacja o podejrzanych osobach czy numerach rejestracyjnych nieznanymi samochodami mogą okazać się bardzo pomocne – mówi podinsp. **Marek Kędzia**, komendant komisariatu w Kątach Wrocławskich.

## Przeгляд strażacki

► 22 grudnia zastępy JRG Kąty Wr. wraz z policją i pogotowiem ratunkowym usuwały skutki wypadku na drodze nr 347, w wyniku którego samochód osobowy wpadł do rowu i przewrócił się na dach. Dwóch pasażerów wymagało pomocy medycznej.

► 23 grudnia zastępy JRG Kąty Wrocławskie gasiły sadzę w przewodzie kominowym w Kątach Wr. Ogień zagrażał konstrukcji drewnianego dachu z pokryciem z papy. Kierujący działaniem ratowniczym zabronił korzystania z przewodu kominowego do czasu wyczyszczenia z nadmiernej nagromadzonej sadzy i dopuszczenia do eksploatacji.

► 30 grudnia została zalana piwnica na skutek pęknięcia rury doprowadza-

jącej wodę do budynku. Zastęp PSP zamknął zawór na uszkodzonej rurze oraz wypompował wodę.

► 31 grudnia zastępy Komendy Miejskiej PSP we Wrocławiu oraz zastęp z OSP Małkowie gasiły pożar stropu drewnianego w budynku w Stoszycach. Prawdopodobną przyczyną zapalenia się stropu był nieszczelny przewód kominowy. Spalona została belka stropowa bezpośrednio przylegająca do kominowa oraz 1 m<sup>2</sup> drewnianego stropu. Uratowane zostało natomiast mienie o wartości ok. 300 tysięcy złotych.

## MOJA MAŁA OJCZYZNA

# Czynu społecznego czar

Pamiętacie Państwo jeszcze czyn społeczny, czyli nieodpłatne prace wykonywane na rzecz ogółu, zwykle w dni wolne? Z pewnością. Kto z nas nie jechał „dobrowolnie” ze szkoły lub zakładu pracy na wykopaliska, bądź nie sprzątał swojej miejscowości. Tego typu akcje były zakrojone na ogromną skalę, zwykle tuż przed wielkimi świętami np. Narodowym Świętem Odrodzenia Polski 22 VII bądź kolejną rocznicą rewolucji październikowej.



Prosimy posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztućców z dzieł gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Bardzo chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, gminnych uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, odkryć na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

## Wandale niszczą wiaty przystankowe

W ostatnim czasie zostały wymienione wiaty przystankowe m.in. w Smolcu, Krzeptowie, Sadowicach i Jaskółtlu. Niestety, kolejne przystanki wciąż padają ofiarą wandalów. – Trudno zrozumieć takie działania. Przecież ludzie sami sobie szkodzą, zwłaszcza teraz zimą, gdy czekanie na nieoświetlonym przystanku jest bardzo uciążliwe. Często mieszkańcy, którzy wyjeżdżają za granicę, mówią mi, że choć tam wiaty są mniej „pancerne”, jednak nikomu nie przyjdzie do głowy żeby je zniszczyć. Ostatnio ktoś szedł do Stoszyc i wyrwał wszystkie słupki przez całe 2 km i wyrzucił w pole. Nie wiem jaka jest rada na taką głupotę. Na szczęście, coraz więcej ludzi zwraca na to uwagę – powiedział burmistrz **Antoni Kopeć**.

AS

## Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić - zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.

**Artur Szuklarek**  
tel. 79 59 700  
lub 0 692 77 10 50



Ostatnia sesja 2005 roku

# Rekordowy budżet

Spotkanie uczestników Partnerstwa Dobrej Widawy

## Życzenia i plany



Wójt Mariusz Fedzin i Radosław Gawlik z Eko-Unii mają nadzieję, że rok 2006 będzie równie udany dla programu Leader +

W świąteczno-noworocznym nastroju przedstawiciele gmin biorących udział w programie LEADER+ podsumowali kilka miesięcy działalności. W spotkaniu wzięli udział zastępca wójta gminy Długołęka Mariusz Fedzin i koordynująca program Małgorzata Wojczuk.

Dobrej Widawy oraz przygotowaniem do rejestracji Lokalnej Grupy Działania jako fundacji lub stowarzyszenia. - Teraz przygotowujemy się do spotkania założycielskiego fundacji - przewodniczący stowarzyszenia Eko-Unia Radosław Gawlik opowiada o najbliższych planach. - Styczeń i luty to czas konsultacji z mieszkańcami poszczególnych gmin.

Program jest realizowany od trzech miesięcy w ośmiu gminach z dorzecza rzek Dobrej i Widawy przy pomocy Stowarzyszenia Eko-Unia z Wrocławia. Opiera się on na współpracy różnych sektorów: samorządów lokalnych, przedsiębiorców i organizacji pozarządowych. Pod koniec września wyłoniono Grupę Inicjatywną skupiającą przedstawicieli wszystkich zaangażowanych gmin i stowarzyszenia Eko-Unia. Rozpoczęła ona pracę nad stworzeniem Zintegrowanej Strategii Rozwoju Partnerstwa

Konkretne działania przewidziane na lata 2006-2007 to m.in. opracowanie map i przewodników po regionie, oznakowanie i rozpropagowanie szlaków turystycznych, rowerowych, konnych i wodnych, powstanie nowych obszarów ochrony przyrody, inwentaryzacja zaniedbanych zabytków, przygotowanie strategii promocji walorów przyrodniczych i kulturowych, zorganizowanie kursu dla młodych liderów lokalnych oraz integracja osób niepełnosprawnych.

E.M.

Ferie z GOK-iem

## Maski i bębny

Gminny Ośrodek Kultury w Długołęce ma dla dzieci i młodzieży bogatą ofertę artystyczną na ferie zimowe.

Na dobry początek w sobotę 14 stycznia odbędzie się „Zimowe Karaoke”. Od poniedziałku młodzi mieszkańcy gminy będą mogli brać udział w warsztatach teatralnych prowadzonych przez Bartłomieja Kamieńskiego oraz w warsztatach plastycznych pod kierunkiem Katarzyny Harasym. Oprócz warsztatów „Dźwięki ziemi” w ramach tych zajęć przewidziane jest przygotowywanie masek, kostiumów i scenografii na bal karnawałowy.

Inne atrakcje pierwszego tygodnia ferii to warsztaty tańca rewiowego prowadzone przez Darię Habandę, kurs pierwszej pomocy dla dzieci i młodzieży „Zyj

bezpiecznie” oraz oczywiście wycieczki walne.

W drugim tygodniu na najmłodszych (2-6 lat) czeka „Akademia malucha” prowadzona przez Katarzynę Harasym. Starsi będą mogli natomiast przenieść się na Czarny Łąd - pod kierunkiem Agnieszki Machowicz poznają afrykańską muzykę i kulturę - język bębnowy, tańce i pieśni.

Odbędzie się także druga edycja warsztatów bębniarskich prowadzonych przez Sławomira Cichego oraz warsztaty wokalne pod kierunkiem Julity Januszkiewicz.

Blisze informacje można uzyskać w siedzibie GOK-u przy ul. Wiejskiej 23 w Długołęce lub pod numerami telefonu 315 31 05 i 315 31 58.

E.M.

go Programu Rozwoju Regionalnego).

Z inwestycji drogowych zostanie sfinansowana wspólnie z powiatem budowa chodnika przy drodze powiatowej Długołęka-Szczodre, powstanie również kilka nowych dróg w Pasikurowicach, wybudowana zostanie planowana już w minionym roku droga Pietrzykowicach. Rozpoczęte zostaną także inwestycje drogowe w Łozinie, Kielczowie, Brzeziej Łące oraz długoczekiwana droga łącząca miejscowości Domaszczyn i Pruszwice. Obecnie rozpoczyna się procedura przetargowa na wykonanie projektu drogi przy ul. Strażackiej w Łozinie. W 2006 roku powstanie także projekt nowej drogi gminnej łączącej Krakowiany i Zaprzęzyn, a także projekty dróg po kanalizacji w Mirkowie Nowym i ul. Borowa w Wilczycach. Planowana jest także budowa chodnika przy drodze gminnej Szczodre-Domaszczyn oraz wiele remontów doraźnych gminnych dróg.

Drobniejsze inwestycje przewidziane do realizacji na rok 2006 to m.in.: odwodnienie drogi Kępa-Januszkowice, czyszczenie rowów melioracyjnych, czyszczenie zbiorników przeciwpożarowych w Budziwojowicach i w Dobroszowie oraz wprowadzenie programów profilaktyki zdrowotnej dotyczących bezpłatnych badań mammograficznych oraz wsparcia osób niepeł-

nosprawnych. Zaplanowano także, jak co roku, duże środki na wykonanie nowych punktów oświetlenia ulicznego.

Ważne zadanie to budowa ośrodka zdrowia w Długołęce, a także remonty szkół, świetlic i innych budynków komunalnych, w tym remont ośrodka zdrowia w Siedlce oraz wykonanie parkingu przez ośrodkiem w Łozinie. W roku 2006 zakończy się adaptacja budynku świetlicy w Kielczowie na mieszkania komunalne.

### Gminna pomoc

Tradycyjnie dotacje z budżetu gminy otrzyma Gminny Ośrodek Kultury, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Ochotnicza Straż Pożarna, biblioteki, kluby i stowarzyszenia sportowe oraz Związek Harcerstwa Polskiego. Zaplanowane zostały także środki na remonty zabytkowych kościołów przekazywane jak co roku parafiom. W 2006 roku będą kontynuowane tzw. „wystawki”, a więc zbiórka odpadów wielkogabarytowych, a także odbiór odpadów segregowanych, większe środki zostały zaplanowane na sprzątanie przystanków i innych miejsc użyteczności publicznej.

Wójt Iwona Agnieszka Łebek planuje powrót do wypłacania w 2006 roku Stypendiów Wójta Gminy dla uzdolnionej młodzieży pochodzącej z ubogich rodzin. Nadal będą wypłacane

również stypendia socjalne, w tym roku w całości z budżetu gminy, bowiem Długołęka nie otrzymała informacji o dotacji na ten cel z budżetu państwa.

### Nie tylko budżet

Poza uchwałami budżetowymi radni gminy Długołęka podjęli także uchwały dotyczące utrzymania stawki za wodę i ścieki na poziomie roku 2005. Radni zdecydowali także o dopłacie do opłaty abonamentowej 50 % do każdego odbiorcy indywidualnego, co oznacza, że mieszkańcy gminy Długołęka, będą płacić tyle samo, co w 2005 z tytułu abonamentu za wodę.

Radni przyjęli także rezygnację wiceprzewodniczącego Edwarda Mroza oraz przegłosowali uchwały dotyczące planu: pracy Rady Gminy na rok 2006, wyrażenia zgody na udzielenie 95 % bonifikaty od ustalonej ceny nieruchomości gruntowej w Borowej będącej siedzibą gminnego hufca ZHP, zbywanej na rzecz Związku Harcerstwa Polskiego Chorągiew Dolnośląska Hufiec Długołęka, na realizację ich celów statutowych, a także wyrażenia zgody na przekazanie cmentarza komunalnego w Borowej Parafii Rzymsko-Katolickiej pod wezwaniem Matki Boskiej Królowej Polski samodzielnemu przeznaczeniem na cmentarz parafialny.

Ewa Mastalska

### Następny pracownicy rok

Najważniejsze zadania inwestycyjne to kontynuacja budowy dróg i kanalizacji. W 2006 roku powstanie kanalizacja w Wilczycach, kolejne II etapy kanalizacji sanitarnej w Długołęce, rozpocznie się także budowa chodnika przy drodze gminnej Szczodre-Domaszczyn oraz wiele remontów doraźnych gminnych dróg.

Koncert w kościele w Mirkowie

# Uczta dla ducha

Rokrocznie wójt gminy Iwona Agnieszka Łebek organizuje spotkania świąteczno-noworoczne z przyjaciółmi i współpracownikami gminy Długołęka. W tym roku było ono połączone z niezwykle ciekawym koncertem - pop oratorium.

Wśród gości byli dyrektorzy szkół, kierownicy jednostek organizacyjnych gminy, sołtysi z radami sołectkimi, urzędnicy gminni, prezisi klubów sportowych, zarządy stowarzyszeń działających na terenie gminy i wiele innych osób, które przez cały rok pracowały na rzecz gminy Długołęka.

W kościele pod wezwaniem św. Brata Alberta w Mirkowie 29 grudnia wystąpił Zespół Wokalny

z Kalisza, orkiestra kameralna „Primavera” oraz soliści: Marek Bałata, Marzena i Aleksandra Małkiewicz. Wykonali oni utwory skomponowane przez Zbigniewa Małkowicza, oparte na tekstach z „Dzienniczka Świętej Faustyny”. W prozie poetyckiej i pieśniach zawarte zostały rozważania na temat pojmowania Boga i otaczającego świata. Muzyka we współczesnej aranżacji skłaniała odbiorców do refleksji, dostarczyła też wiele wzruszeń i radości.

- Ten koncert to mój prezent świąteczny dla przyjaciół gmi-

ny i dla moich współpracowników - powiedziała wójt Iwona Agnieszka Łebek. - Chcę podziękować za wszystko, co zrobiliśmy na rzecz naszej



Artystom udało się skłonić widzów do chwili zadumy

gminy w mijającym roku, za poświęcony czas i zaangażowanie w rozwój naszej gminy. Chciałabym, aby oprócz wyrazów wdzięczności koncert ten przyniósł nam wszystkim także przedłużenie radości tych świątecznych dni.

E.M.

POWIAT W Świętej Katarzynie, Kobierzycach i Pustkowie Żurawskim orkiestra grała najgłośniej

# Koncerty i licytacje



Do udziału w akcji zgłosiło się wielu gimnazjalistów

Kolejny, XIV Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy za nami. Jak co roku, do wielkiego grania gorących serc przyłączyli się również mieszkańcy powiatu wrocławskiego. W poniedziałek wieczorem było wiadomo, że w sumie zebrano ponad 24 mln zł. Ale liczenie jeszcze trwało...

Swoją cegiełkę do tej sumy dorzucili również mieszkańcy powiatu wrocławskiego. Ale nie mogło być inaczej skoro, jak zwykle cel orkiestry jest bardzo szczytny. Tym razem pieniądze zebrane podczas finału będą przeznaczone na zakup sprzętu ratującego życie dzieci poszkodowanych w wypadkach oraz na naukę zasad udzielania pierwszej pomocy. Trzeba bowiem pamiętać, że w Polsce co roku

około miliona dzieci doznaje różnego rodzaju urazów i zranień, a co dziewiąte dziecko, które ulega wypadkowi wymaga hospitalizacji.

## Święta Katarzyna

Już drugi rok młodzież z Siechnic może wspierać akcję **Jurka Owiaka** nie tylko we Wrocławiu, ale także działać we własnym sztabie „Bez końca”. Upowszechnienie w gminie Święta Katarzyna idei Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy to zasługa dwojga nauczycieli: polonistki **Katarzyny Błasiak** i informatyka **Tomasza Krakowiaka**. Ci młodzi, dynamiczni i lubiani pedagodzy potrafili bez wielkich słów obudzić w młodzieży zacięcie społeczne. W tamtym roku działało około pięćdziesięciu wolontariuszy, w tym roku było ich prawie stu. Nie ograniczali się tylko do zbierania datków, wielu uczniów, rodziców i absolwentów pomagało

przy imprezach organizowanych w tych dniach w siechnickich szkołach: obsługiwali kawiarenkę, piekli ciasta, pozyskiwali sponsorów.

W sobotę swój dzień mieli uczniowie szkoły podstawowej. Pod kierunkiem strażaków poznawali tajniki udzielania pierwszej pomocy i braли udział w konkursie na ten temat. Mogli też spróbować swoich sił w konkursie muzycznym „Od Siechnic do Opoli” dla uczniów młodszych klas i przedszkolaków oraz w konkursie karaoke dla starszych. Poprzez malowanie plakatów WOŚP przygotowywali się jednocześnie od następnego dnia.

W niedzielny poranek na trasę wyruszyli wolontariusze z siechnickiego sztabu. Najczęściej można ich było spotkać w większych miejscowościach gminy, niektórzy wyprawiali się jednak do Wrocławia czy Oławy.

Mimo siarczystego mrozu dopisywały im humory. - Moja starsza koleżanka od czterech lat jest wolontariuszką, zechciałam więc też spróbować swoich sił - opowiada **Jola Nadbrzeźna** z szóstej klasy. - Ludzie przyjmują nas życzliwie i prawie zawsze pomagają choć drobną sumą. Musze jednak przyznać, że to stanie na mrozie po paru godzinach staje się dość męczące i wcale nie jest tak łatwo ze-

brać pełną puszkę, jak mi się kiedyś wydawało.

W hali sportowej przy gimnazjum trwał tymczasem turniej piłki nożnej. Najpierw w szranki stanęły panie: matki uczniów i nauczycielki z gimnazjum w ufundowanych przez sponsorów firmowych koszulkach z logo WOŚP rozegrały pierwszy mecz. Potem rozpoczęła się rywalizacja między drużynami **KRAKERS Team**, **DMC Komputery**, **MPWiK**, **polciji**, **Oldboy's Siechnice** i **E. K.S. Kolektiw Radwanice**. W przerwach można było podziwiać pokaz capoeiry i występy taneczne cheerleaderek. Ostateczne zwycięstwo przypadło **KRAKERS Team**, drużynie składającej się z nauczycieli, absolwentów i przyjaciół siechnickiego gimnazjum. Rozgrywkom towarzyszyła licytacja pucharów, gadżetów z logo orkiestry i pamiątek przekazanych przez znanych polskich sportowców. Najwyższą cenę uzyskała piłka z podpisami zawodników **Groclinu Dyskobolii Grodzisk Wlkp.** kupiona za 110 zł przez pracownika **MPK** na prezent dla syna.

Po południu wielu wolontariuszy i sympatyków pojawiło się w GCK. Występował tam zaprzyjaźniony chór „Jubilat” z Domaniowa, grupa teatralna z programem „Pastere szli...”, kabaret młodzieżowy „Miriam i przyjaciele” z Radwanic, zespół „Strzałki” z Żernik Wrocławskich oraz uczniowie **XVII LO** we Wrocławiu z programem jasełkowym.

- Według wstępnych szacunków zebraliśmy około 15 tysięcy złotych - powiedział **Tomasz Krakowiak**, dwa dni później. - Widzimy, że z roku na rok coraz więcej osób angażuje się w działalność orkiestry, niedługo zaczniemy więc planować kolejną edycję.

## Kobierzyce

Tradycyjnie już w gminie Kobierzyce funkcjonowały dwa sztaby. Już o 12 w południe rozpoczęło się wielkie granie w Kobierzycach, zorganizowane przez **GCKiS**. Tym razem, z powodu remontu, nie odbyło się ono w sali widowiskowej, lecz w szkole. Nie przeszkodziło to mieszkańcom, głównie dzieciom i młodzieży, świetnie bawić się



Grupa Na Rosain zaprezentowała w Pustkowie Żurawskim taniec irlandzki

przy występach zespołów **Fux**, **Jarzębina**, **Arakis + Moiry**, **Widmo**, **Jagódki** czy **Soooper Grupa**. W międzyczasie przeprowadzono akcję „Mikołaj dzieciom”. Później, tuż przed główną częścią kobierzyckiej orkiestry - aukcji, zaprezentował się **Teatr Pierwszej Odśloni**. Podczas aukcji, jak co roku, można było wylicytować najróżniejsze przedmioty, od smacznych czekoladek, po piękne obrazy lokalnych artystów. Jednak hitem tegorocznej aukcji był długopis, którym wójt **Ryszard Pacholik** podpisał umowę z **LG Philips**. - Udało mi się „zweździć” ten długopis z myślą specjalnie o orkiestrze. W przyszłym roku wystawię na licytację pióro, którym podpisałem umowę z sześcioma poddostawcami **LG Philips**. Do licytacji zachęcał również dyrektor **GCKiS Artur Cierczek**. - Na całym świecie są tylko dwa takie długopisy. Jeden w Ko-

Żurawskim. W tym roku 80 wolontariuszy z tej miejscowości zebrało ok. 24 tys. zł, czyli o 6 tys. zł więcej niż przed rokiem.

Tym razem impreza w Pustkowie miała miejsce w oddanej niedawno do użytku świetlicy wiejskiej. Tłum mieszkańców, który tego wieczoru odwiedził świetlicę mógł obejrzeć bardzo ciekawy program artystyczny. Obok prezentacji dzieci z przedszkola i szkoły w Pustkowie, miał miejsce występ sekcji tańca **Jast** z **GCKiS** w Kobierzycach oraz wybory **Małej Miss Pustkowa Żurawskiego**. Wieczorem zagrał również zespół **Widmo**. Największym wydarzeniem imprezy był jednak występ zespołu **Na Rosain** z Wrocławia, który prezentował taniec irlandzki. Ponadto podczas orkiestry można było za symboliczną złotówkę spróbować pysznej grochówki, a poszczególne



Pani Daria Smoła wylicytowała za 400 zł długopis, którym wójt gminy Kobierzyce Ryszard Pacholik podpisał umowę z **LG Philips**

rei, a drugi o nas. To niepowtarzalna szansa, zwłaszcza że za jakiś czas ten długopis będzie wart dla kolekcjonerów spore pieniądze.

Ostatecznie długopis, wraz z certyfikatem autentyczności, został sprzedany za 400 zł. Szczęśliwymi nabywcami byli państwo **Daria** i **Piotr Smołowie**. - Dla nas to podwójny powód do satysfakcji. Ten długopis to symbol sukcesu naszej gminy, inwestycji, dzięki której wielu ludzi znajdzie pracę. A z drugiej strony w ten sposób możemy pomóc chorym dzieciom, na rzecz których gra w tym roku orkiestra - powiedziała pani Daria.

Kobierzyckie granie zakończyło się po godzinie 21 koncertem **Jacka Telusa**, brata **Beaty Koźdrak**. W sumie w Kobierzycach udało się zebrać 25 075 zł, a więc o ponad 3 tys. zł więcej niż w zeszłym roku.

Swoją rekord pobili również sztab zorganizowany, już po raz dziesiąty w Pustkowie

występy przedzielała licytacja orkiestrowych gadżetów.

## Sobótka

Zbiórka w Sobótce rozpoczęła się o godzinie 11 na Rynku. Z powodu silnego mrozu, który spowodował pęknięcie kabli sprzętu nagłaśniającego impreza zakończyła się około godz. 19. Przez ziąb odwołano jasełka przygotowane przez uczniów.

Choć dokuczał siarczysty mróz wolontariusze zebrali ponad 7 tysięcy zł. Datki zbierało 30 osób - głównie uczniów i nauczycieli z Sobótki i Rękowa. Organizatorzy powiedzieli nam, że do puszek wrzucano sporo obcej waluty. Znalazły się tam marki, dolary, franki szwajcarskie, korony czeskie i złota obrączka. Inne datki pochodziły z loterii fantowej i licytacji.

Ewa Mastalska,  
Artur Szuklarek,  
BOM



Strażacy zademonstrowali młodzieży, jak udzielić pierwszej pomocy

REKLAMA

## TELEFONY KOMÓRKOWE

Sprzedaż Zamiana Skup  
Simlocki Akcesoria

Wrocław, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 3  
tel./fax (071) 321 90 36  
tel. kom. 0600 344 471

Wrocław ul. Tęczowa 6  
tel. 342 41 25  
tel. kom. 0600 344 471

pon. - pt. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

## KREDYT NA NOWY ROK LATWIEJSZY NIŻ MYŚLISZ

dla zadłużonych  
- specjalny kredyt dla rolników,  
do 100 tys. bez zabezpieczeń, wysokie kwoty  
bez zgody współmałżonka, szybka realizacja

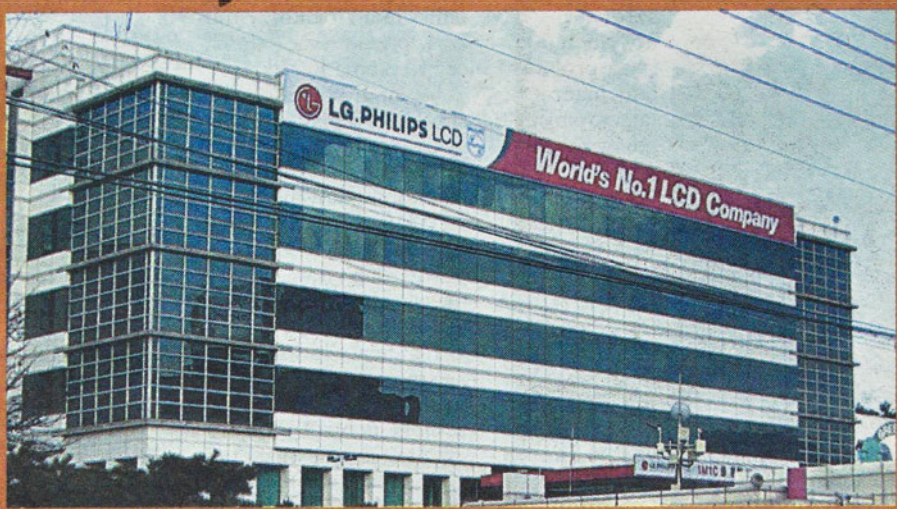
ul. Biskupia 10A lok.14 (boczna Wita Stwosza)  
Wrocław, tel. 343 58 54, 346 89 22

Subiektywny przegląd najważniejszych, czasem smutnych czasem zabawnych, wydarzeń w powiecie wrocławskim, czyli...

# Tak minął rok 2005

## Sukces Kobierzyc, sukces Polski!

Bez wątpienia największym wydarzeniem minionego roku była decyzja koncernu LG Philips o inwestycji na terenie gminy Kobierzyc. Władze gminy podpisały już umowy z LG Philips LCD, producentem monitorów ciekłokrystalicznych oraz z sześcioma poddostawcami koncernu. Następny w kolejce jest producent sprzętu AGD LG Electronics. W sumie, w ciągu kilku lat, pracą na terenie gminy znajdzie nawet 15 tysięcy ludzi.



## Nasze małe Hollywood

Niewiele jest chyba powiatów, na terenie których powstaje tyle produkcji telewizyjnych. Najnowsze seriale kręcone na naszym terenie to „Warto kochać”, który powstaje w pomieszczeniach nieczynnego browaru w Sobótce Górcze czy „Pierwsza Miłość”. Ten drugi, tworzony przez grupę ATM z Bielian Wrocławskich, kręcony był m.in. na komisariacie w Kobierzycach (na zdjęciu Maria Pakulnis).



## Unikatowa purchawka

W czerwcu Zbigniew Kaczmarek, mieszkaniec Sobótki, znalazł jednego z największych grzybów świata – purchawkę olbrzymią (Calvatia gigantea). Grzyb rósł w lesie niedaleko stacji kolejowej w Sobótce Zachodniej. Jest po ochroną i nie wolno go zrywać.



## Rolniczy rok w Unii

Pierwszy rok rolniczych dopłat z Unii Europejskiej. Pojawiły się też pierwsze szwindle. Alfred Barabasz (na zdjęciu) razem z rolnikami ujawnia, że Austriak z Mirosławic wystawił swojego pracownika na zakup 280 hektarów ziemi. Rolników zastanawiało skąd traktorzysta ma tyle pieniędzy. Po całej awanturze pracownik zrezygnował ze startu w przetargu na zakup hektarów.

## Żałoba po Pasterzu



2 kwietnia - najsmutniejszy dzień roku. - Odszedł Pasterz Nasz, co kochał lud – tymi słowami księży w całym kraju ogłaszali w kościołach śmierć papieża Jana Pawła II. Żałobne wstęgi pojawiły się na zdjęciach z wizerunkiem Ojca Świętego. Tłumy wiernych modliły się w świątyniach.

## Śmierć w browarze

Jednym z bardziej pechowych miejsc w powiecie był z pewnością nieczynny browar w Górcze. Nasz reporter znalazł tony dokumentów z nazwiskami byłych pracowników rozlewni piwa. Zawiadomiliśmy policję, gminę oraz biuro ochrony danych osobowych w Warszawie. Niedługo potem prąd zabił młodego mężczyznę, który rozkręcał transformator. Kilka dni po tragedii w laboratorium rozlewni znajdujemy przeterminowane chemikalia. Odczynniki wywozi straż pożarna.



## Walka z cierpieniem

Mieszkaniec Iwin Andrzej Posyniak wypowiedział wojnę bezwzględny przepisom. Cierpi on na dystrofię współczulną, nieuleczalną chorobę łączącą się z ogromnym bólem, którego objawy może uśmierzyć tylko morfina. NFZ odmówił mężczyźnie refundacji leku, ponieważ była ona przewidziana tylko przy chorobach nowotworowych. Utrzymujący się ze skromnej renty mężczyzna podjął walkę o prawo do godnego życia. Zwrócił się ze sprawą do mediów, także do Expressu Wrocławskiego. Po paru miesiącach starania pana Andrzeja przyniosły skutek – nowelizacja ustawy stworzyła możliwości refundacji jego leku.



## Awans rok po roku



Dużą niespodzianką swoim sympatykom sprawili w ubiegłym roku piłkarze GKS-u Kobierzyc, którzy awansowali do IV ligi. Co więcej, sukcesu tego dokonali awansując rok po roku z klasy A. Teraz podopieczni Janusza Kudyby całkiem nieźle radzą sobie na czwartoligowych boiskach.



## Gniew żywiołu

Największą tragedią w powiecie wrocławskim była nawalnica z 30 maja. Trwała zaledwie pół godziny, przyniosła jednak ogromne straty. W ciągu 10 minut na metr kwadratowy spadło 12 litrów wody, ponadto wiał silny, przekraczający w porywach 120 km na godzinę wiatr. Połamane drzewa, pozrywane przewody energetyczne i ogromne straty w uprawach dotknęły wszystkie gminy. Najbardziej ucierpiały Kobierzyc, Żorawina, Święta Katarzyna i Czernica.

Konflikt o komórkę i kontener

# Skarga na zarządcę



- Placę za pomieszczenie, które należało do mnie 5 lat temu – twierdzi Wanda Szkałuba

Pięć lat temu mieszkankę Garncarska nie było stać na dodatkowe opłaty za korzystanie z przydomowej komórki. Kobieta zdała klucze zarządcy budynku. Lokatorka uważa, że administracja ją oszukiwała.

- Zdałam klucze w Zakładzie Budynków Mieszkalnych, który jest naszym zarządcą. Choć przez 5 lat pomieszczenie stało puste, nadal wysyłano mi ra-

chunki, za które płaciłam – twierdzi **Wanda Szkałuba**. Kobieta nie ma pojęcia, dlaczego urzędnicy nie wykreślili jej z rejestru. Kiedy klucze kładła na biurku nie musiała podpisywać żadnych dokumentów.

Lokatorka chce zasięgnąć porad prawnych i jeśli okaże się, że administracja złamała prawo, zamierza walczyć o zwrot pieniędzy. – Na wszystko mam dokumenty – tłumaczy pokazując stos papierów.

To spowodowało, że kobieta zamierza udowodnić winy administracji. – Ta pani nie jest obciążana żadnymi kosztami za komórkę. Może to sprawdzić u nas i nie sugerować się tym, co ma w naliczeniach – wyjaśnia **Krystyna Bryjak** z ZBM-u.

## Honorują tylko kontener

Aby zaoszczędzić pieniądze Wanda Szkałuba wyliczyła, że mniej zapłaci za korzystanie z kontenera na śmieci i znacznie rozliczać się indywidual-

## Nerwy na czynsz

Być może wszystko rozszłoby się po kościach i kobieta próbowałaby inaczej załatwić sprawę, gdyby nie ostatnia podwyżka czynszu. – Gdy w styczniu dowiedziałam się ile mam płacić, wstrząsnęło mną – dodaje.

Choć lokatorka nie jest zamieszkała na lokal ma płacić prawie 90 złotych.

nie z Hadluxem. Na to nie zgadza się administracja.

- Nie możemy honorować takich rozwiązań. Obowiązują zasady ogólnego naliczania i lokatorzy muszą je przestrzegać – tłumaczy **Krystyna Bryjak**.

W Hadluxie usłyszeliśmy, że przepisy zabraniają zawierania odrębnych umów z lokatorami mieszkań komunalnych.

We wrocławskim Zarządzie Zasobu Komunalnego powiedziano nam, że jedynie wspólnota mieszkaniowa może zmienić przepisy regulujące kwestię opłat za śmieci. – Mieszkańcy mogą w tej sprawie złożyć projekt uchwał u najemcy. Niestety, nie mogą tego zrobić lokatorzy mieszkań komunalnych – informuje **Izabela Czuban**, rzeczniczka ZZK.

Kiedy byliśmy w Garncarsku sąsiedzi skarżyli się na inne problemy. – Mam 80 lat. Jestem chora i cierpię. Od kilku lat nie mogę doprosić się zamontowania nowych drzwi. Stare są dziurawe, zimno z klatki schodowej wlatuje do mieszkania. Sama tego nie zrobię – opowiadała ze łzami w oczach jedna z sąsiadek.

Jacek Bomersbach

Ceny miedzi powodują aktywność złodziei

# Dla niepoznaki topią „miedziaki”



- Złodzieje próbowali bezskutecznie wyrwać uchwyty rynny – mówi Janina Rutkowska

Coraz trudniej odzyskać skradzione przedmioty z metali szlachetnych. Aby nie zostały rozpoznane złodzieje przetapiają je.

Pod koniec grudnia z budynku Muzeum Ślązkańskiego zginęły dwie rynny miedziane. Straty oszacowano na ok. 700 złotych. Aby deszczówka nie zalała elewacji, nowe zamontowano jeszcze tego samego dnia.

- Na początku lat 90-tych złodzieje ukradli motorower stojący w pomieszczeniu gospodarczym muzeum. Od tamtej pory był spokój. Kradzież rur zauważyliśmy rano – opowiada **Janina Rutkowska**, pracownica muzeum. Dyrektor placówki tłumaczy, że rynny były w dobrym stanie. Na elewacji wisiały od 26 lat. Sprawy chcieli ukraść również metalowe elementy, które je przytrzymały, ale próby okazały się nieskuteczne.

- Powiadomiliśmy policję i jeszcze tego samego dnia

zamówiliśmy nowe rynny ale ze zwykłej blachy – mówi **Wojciech Fabisiak**, dyrektor muzeum. Policjanci rozpozнали poszukiwaną, ale bez skutku. – Mam kontakt z właścicielami skupów złomu i powiadamiam ich o kradzieżach – tłumaczy **Józef Semenowicz**, zastępca komendanta policji w Sobótce.

Osoby prowadzące punkty mają obowiązek spisywania danych osób sprzedających metale szlachetne, ale jak mówią, coraz trudniej jest rozpoznać skradziony element. – Z pociechy często można jeszcze wywnioskować, do czego służył przedmiot. Gorzej, jeśli fragmenty zostały przetopione, wtedy ustalenie wyglądu jest nie możliwe – mówi **Edward Bialecki**, właściciel punktu skupu w Sobótce.

Najwyższe od 10 lat ceny miedzi zachęcają złodziei. Za jeden kilogram surowca skupu płacą od 8 do 9 złotych.

BOM

Mieszkańcy muszą jeździć objazdem

# Tylko dla pieszych



Grzegorz Waszczuk stawia dom obok drogi. Twierdzi, że gdyby ruch był uciążliwy to z pewnością wybudowałby się w innym miejscu

Gmina zagroziła skróć drogowy między ulicą Warszawską i Mickiewicza w Sobótce. Powód: skargi mieszkańców na ruch tirów. – To złośliwość gminy – kwitują właściciele posesji.

Niedawno na drodze postawiono metalowe słupki uniemożliwiające przejazd. Jednak już na drugi dzień część z nich została zniszczona. Pomysł ograniczenia ruchu nie podoba się właścicielom firm i posesji graniczących ze skrótem. – Od ponad

30 lat droga nikomu nie przeszkadzała. Wozilem tędy obornik na pole. Teraz gnój mam wozić ciągnikiem przez pół miasta? – pyta zdenerwowany **Aleksander Dowgier** z ulicy Mickiewicza. Mniej emocji okazują właściciele firm, którym zależy, aby droga nadal funkcjonowała. **Mirosław Waszczuk** tłumaczy, że ciężarówki przywożą kamień do jego zakładu. – Zamawiam tiry dosyć rzadko, dlatego burmistrz obiecał, że postawi szlaban. Na czas dowozu surowca rogatka ma być podnoszona – mówi właściciel. Nie uzgodniono jednak bliższych szczegółów obietnicy.

## Szukam parkingu

Największy kłopot ma **Andrzej Jamiński**, który prowadzi firmę spedycyjną. Jego ciężarówki kilka razy w tygodniu musiały przejeżdżać tędy na posesję.

- Nigdy nie jeździłem załodowany. Z tego co wiem, protestowały 2 osoby, które mają mieszkać przy ulicy Warszawskiej. No cóż, teraz musimy szukać parkingu w innym miejscu – zapowiada **Jamiński**.

Nieoficjalnie mówi się, że słupki postawiono, ponieważ interweniowali właściciele jednej z posesji, którzy zajmują wysokie stanowisko w gminie.

## Tylko dla pieszych

Plotek nie zamierza komentować **Krzysztof Szczeponek** z Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce, który jako jedną z przyczyn takiej decyzji podaje skargi od właścicieli działek. – W planie zagospodarowania przestrzennego odcinek figuruje jako ciąg pieszy, dlatego wystąpiliśmy do starostwa o ograniczenie ruchu. Postawiliśmy również znaki zakazu ruchu, ale nikt ich nie przestrzegał. Ostatecznie zagroziliśmy odcinek.

Jacek Bomersbach

## Kronika kryminalna

► W miejscowości Wilczkowie zmęczony trasą kierowca zatrzymał auto na parking, aby przeczekać. Ciężarówkę zaparkował przy stacji benzynowej. Rano zauważył, że samochód nie ma kół. Mężczyzna nikogo nie widział i twierdzi, że nie działa się nic podejrzanego. Straty oszacował na ponad 2 tysiące zł. Kradzież wydarzyła się 24 grudnia.

► Policja bada przyczyny pożaru stodoły, która paliła się przy ulicy Wrocławskiej w Jordanowie



► Śląskim. W pomieszczeniach gospodarczych znajdował się ciągnik. Straty – ponad 7 tys. zł. Jak informuje komendant policji w Sobótce **Roman Bojdo**, wyjątkowo spokojnie minęły święta i sylwester. Jak nas poinformowano przeważnie w tym okresie zmniejsza się statystyka przestępstw.

BOM

## Przegląd strażacki

► Do śmiertelnego wypadku doszło na drodze krajowej między Mirosławicami i Wojnarowicami. OSP z Sobótki Centralnej i Zachodniej uwalniały przy pomocy sprzętu hydraulicznego uwięzioną w samochodzie osobę. W wyniku wypadku jedna z nich zmarła, a druga została odwieziona do szpitala. Tragedia wydarzyła się 27 grudnia.

► 19 grudnia w Rogowie Sobótkim na drodze nr 81 doszło do zderzenia czołowego dwóch samochodów osobowych. W akcji uczestniczyli strażacy z Rogowa Sobóckiego oraz policja i pogotowie ratunkowe. Osobie poszkodowanej w wypadku założono kołnierzy ortopedyczny oraz opatrzyli rany.

BOM

# Lustra wyobraźni



- Wykonanie drzeworytu wymaga widzenia rzeczy jak w lustrze. Aby odbitka wyszła prawidłowo trzeba wcześniej wykonać ją w formie odwróconego obrazu, tak jak pieczętę – tłumaczy Iwona Malawska – Kucharska, absolwentka krakowskiej ASP, która od niedawna mieszka w Sobótce. Ostatnio otworzyła jej wystawę w Muzeum Słężańskim. Na kilku spośród 40 drzeworytów można rozpoznać ulice Sobótki z kościołem św. Jakuba i krajobrazem Słęży. Na innych grafikach widnieją akty i miejsca z Wrocławia m.in. most Zwierzyniecki i Katedra. – Jak się tu mieszka? Sobótka to piękne miasteczko, ale czasami tęsknię za bohemą krakowską i przyjaciółmi z Wrocławia – wyznaje artystka. Choć prace wymiarowo nie są okazałe, ich tworzenie jest czasochłonne. Jedna powstaje ok. miesiąca. Wystawę można oglądać do połowy stycznia.

BOM

Świetlica środowiskowa przy Szkole Podstawowej nr 1 im. Janusza Korczaka w Sobótce

## Tworzą po lekcjach



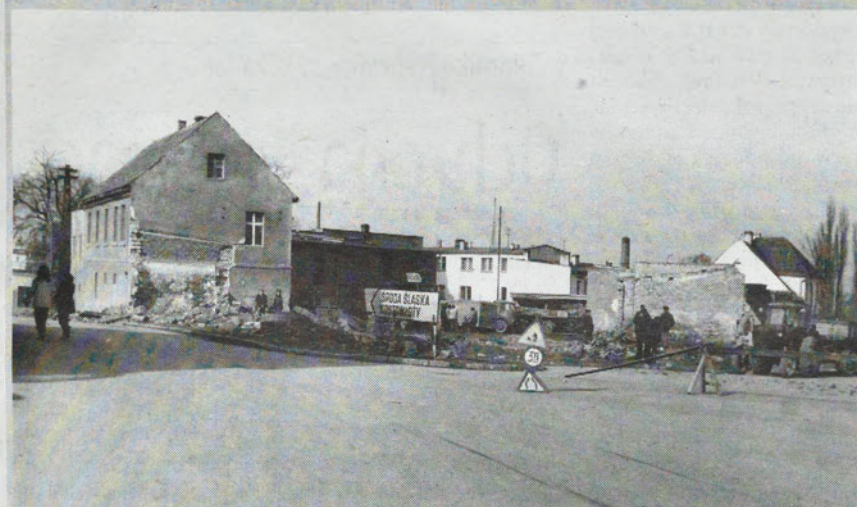
Największym powodzeniem cieszą się zajęcia plastyczne i manualne, gdzie uczniowie sami wybierają temat prac. Niedawno dzieci z grupy „Radunia” wycinali z kartonów modele samochodów. Damian Rudyk, Julia Akielaszek, Norbert Rudyk, Agata Peljak, Kasia Wójcik, Igor Krzyżmiński, Maciek Boguszewicz, Konrad Lancman. Opiekunka grupy: Janina Cendrowicz.

## MOJA MAŁA OJCZYZNA

# Przebudowa czy rozbiórka?

Tak prawdopodobnie na początku lat 80-tych wyglądało skrzyżowanie ulic Wrocławskiej i Chopina w Sobótce. Z lewej strony widać fragment rynny budynku niepublicznego ZOZ-u. Po drugiej stronie dom mieszkalny, który obecnie jest przebudowany i sąsiaduje z zakładem pogrzebowym „Małwa”. Tuż za nim magazyn gminnej spółdzielni. Dziś w centralnym punkcie są sklepy z odzieżą, kwiatami i agencja opłat pocztowych. Na fotografii widać również fragment komina dawnego tartaku i topole, które rosną do dziś. Według mieszkańców najlepszy okres Sobótki przypada na pierwszą dekadę lat 70-tych, kiedy miasteczko zdobyło tytuł „Mistrza Gospodarności”. Zdjęcie pochodzi ze zbiorów Józefa Śliży.

BOM



Prosimy posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dzieł gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Bardzo chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodzących pierwszoojczyńskich, gminnych uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, odkryć na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

## Maski i balet

Zajęcia artystyczne dla młodzieży na temat masek karnawałowych rozpoczyna się w sobotę 14 stycznia. Na warsztatach młodzież będzie mogła sama zaprojektować i wykonać maski z bryostolu oraz innych materiałów. Tydzień później (sobota, 21 stycznia) rozpoczyna się warsztaty malarskie i rysunku oraz zajęcia teatralne z muzyką etniczną. 28 stycznia uczestnicy poznają podstawy tańca klasycznego i choreografii baletowej. Spotkania odbędą się w Słężańskim Ośrodku Kultury przy ulicy Chopina w Sobótce. Początek zajęć godz. 11.

## Byk - morderca

Do tragicznego wypadku doszło we wsi Biała, niedaleko Sobótki, ale już w gminie Marcinowice. Na terenie jednego z gospodarstw byk poturbował starszego mężczyznę. Przytomnego gospodarza pogotowie zabrało do szpitala. Niestety, lekarzom nie udało się go uratować. Przyczyną śmierci były rozległe obrażenia wewnętrzne (męczyzna miał zmiążdżone wszystkie żebra). Przyczynę wypadku wyjaśnia policja z Białej.

## Rondo lub światła

Zarząd Osiedlowy nr 1 w Sobótce będzie interweniować w gminie i starostwie w sprawie dwóch skrzyżowań w Sobótce. – Największy tłok na drogach panuje w dni targowe. Sporo ludzi przyjeżdża na zakupy do Biedronki. Zwiększył się też ruch w stronę Sulistrowiczek – wylicza Szczepan Bałamut, szef zarządu. Najgorzej jest na skrzyżowaniu ul. Wrocławskiej z ulicą Chopina i Świdnicką. Zdaniem zarządu problem częściowo rozwiąże budowa ronda, montaż sygnalizacji świetlnej lub przebudowa skrzyżowania.

## Remonty i budowa sali

Budowę sali gimnastycznej przy Powiatowym Zespole Szkół nr 3 w Sobótce planuje w latach 2007-2009 wrocławskie starostwo. Budynek ma zostać odnowiony. Koszt całkowity inwestycji wyniesie ponad 7 mln złotych. Projekt opracowany przez wydział edukacji i sportu przewiduje także w latach 2007-2008 remont budynku Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Sobótce. Koszt modernizacji wyniesie 305 tys. zł. Wrocławskie starostwo za kilka lat planuje poprawić infrastrukturę techniczną Młodzieżowego Zespołu Szkolno-Opiekuńczego. Remont ma kosztować ponad 760 tys. zł. Pieniądze pochodzą z budżetu powiatu i Unii Europejskiej.

## Przez niedopałek?

Nie jest znana przyczyna pożaru konteneru o pojemności 1.100 litrów na surowce wtórne, które gaszono na tyłach banku przy ulicy Warszawskiej 4. Nie udało się ustalić, czy ktoś podłożył ogień czy przypadkowo zaprząsł. Właścicielem pojemnika był zakład usług komunalnych, który poniósł straty w wysokości 800 zł. Rok temu strażacy gasili kontenery stojące obok kiosku, który został uszkodzony

BOM

## Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić – Zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.

Jacek Bowersbach  
tel. 79 59 700  
lub 0501 174 139



Pełna hala gości na Słężańskiej Wigilii

# 5 tysięcy pierogów



Halę sportową o powierzchni 2,5 tys. metrów kw. wypełniło 700 gości

Prawie 700 osób przełamało się opłatkiem podczas wigilii w hali widowiskowo-sportowej gimnazjum w Sobótce.

Na uroczystość zaproszono ludzi zasłużonych, samotnych, radnych i innych gości. Po spektaklu rozpoczynającym spotkanie wszyscy przełamywali się opłatkiem i składali sobie życzenia. Na stołach pojawiły się potrawy. – Przygotowywałam już posiłki dla 300 osób, ale dzisiejsza uroczystość to duże wyzwanie – mówiła Teresa Tagowska z zajazdu w Mirosławicach, odpowiedzialna za menu.

Ulepiono ok. 5 tys. pierogów, ugotowano 150 litrów barszczu i tyle samo zupy grzybowej. Oprócz tego serwowano gołąbki z ryżem i pieczarkami, sałatkę

śledziową, kluski z makiem, bakalią i miodem. – Sporządzenie potraw na 700 osób nie jest uciążliwe. To kwestia wprawy i lat praktyki – dodał Grzegorz Kuliński ze „Staniczy”.

Podczas biesiady wystąpił Chór Otwartych Serc z Sobótki Górki oraz dziewczęta z Państwowego Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego w Sobótce. Zaproszono również sołtysów i delegacje strażaków. – Tak dużej wigilii jeszcze nie było. Miła uroczystość – mówili Józef Kozioł i Alfred Kociuba z Ochotniczej Straży Pożarnej w Sobótce.

Zorganizowanie spotkania to zasługa m.in. rady rodziców, nauczycieli i dyrekcji gimnazjum, Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce oraz sponsorów.

BOM.

## Porozmawiajmy o BIZNESIE



# Liczy się trwałość

Mirosław Waszczuk, szef zakładu kamieniarskiego w Sobótce

– Czy dziś trudno utrzymać się na rynku?

– Teoretycznie kłopotów z zaopatrzeniem czy produkcją nie ma i jest to w miarę dopracowane. Jedyne problemy to brak przesyłanych pracowników. Młodzież nie garnie się do zawodu. Dawniej istniało więcej szkół przygotowujących do pracy.

– Co produkujecie?

– To kamieniarstwo ogólne. Zaczynając od cieżkich skalnych bloków na płyty i obróbkę szlifowaniem, a kończąc na gotowych wyrobach np. nagrobkach, parapetach czy schodach. Większość prac wykonują maszyny i nie trzeba mieć specjalnych kwalifikacji, tylko chęci.

– Jakie wyroby są najbardziej uniwersalne?

– Najwięcej sprzedaje się nagrobków. Zamówienia

przyjmujemy nie tylko z gminy Sobótka, ale z całej Polski. Najwięcej zamówień mamy jednak z Wrocławia.

– Na co panuje dziś moda?

– Skończyły się czasy wykonywania np. parapetów lub schodów z drewna lub plastiku. Najwięcej ludzi wydaje pieniądze na rzeczy trwałe i wykonane ze wspomnianych elementów granitowych. Modne stały się np. białe stołowe wykonane z kamienia i różne detale łazienkowe.

– Duża jest konkurencja?

– Jestem w zawodzie od 22 lat. Kiedyś do wykonywania tej specjalności potrzebne były papiery czeladnicze. Dziś tego nie trzeba i każdy, kto chce otworzyć swój zakład. Konkurencja w kamieniarstwie jest bardzo duża.

BOM

Nowe autobusy na gminnych drogach

# Pilotażowe przewozy



Pasażerowie mają nadzieję, że nowe połączenia usprawnią komunikację w gminie

Rok 2006 to dla mieszkańców gminy Święta Katarzyna ogromna zmiana w funkcjonowaniu komunikacji publicznej, do której na początku trudno się przyzwyczaić.

Nie licząc autobusów PKS Wrocław-Oława, do końca 2005 roku dojazd z gminy do stolicy Dolnego Śląska był możliwy za pośrednictwem linii 610 i 501 prywatnego przewoźnika DLA. Pierwsza obsługiwała trasę z Dworca Głównego przez Żerniki Wrocławskie do Świętej Katarzyny, a druga trasę z Placu Domikańskiego przez Radwanice do Siechnic.

W praktyce oznaczało to komunikacyjny podział gminy na wysokości drogi oławskiej i trudności z dostaniem się np. mieszkańca Smardzowa do Siechnic.

Od 1 stycznia w miejsce linii 610 pojawiły się cztery nowe linie Polbusu: 900P, 900L, 901 i 910. Jest to pilotażowy program usprawnienia komunikacji na terenach ościennych Wrocławia opracowany wspólnie przez gminę i Zarząd Dróg i Komunikacji.

Pasażerowie cieszyli się z usprawnienia komunikacji, byli jednak trochę zdezorientowani. Dotyczyło to zwłaszcza mieszkańców Radwanic i Siechnic, ponie-

waż na tej trasie nadal kursuje linia 501, a ponadto często pokrywają się godziny odjazdów spod Galerii Dominikańskiej czy z przystanków na terenie gminy. Podobna jest też cena biletu miesięcznego: 90 zł za bilet normalny i 45 zł za ulgowy.

- Kupiłam bilet na linie 501, ponieważ do tej pory dojeżdżałam nią do szkoły - mówi **Patrycja**, licealistka z Siechnic. - Dobrze, że są nowe autobusy, ale na razie myślę mi się jeszcze trochę godziny odjazdów i ich numery, a nie chcę ryzykować spóźnień.

- Wybieram się do Wrocławia średnio raz na tydzień, nie opłaca mi się więc

kupno miesięcznego biletu - wyjaśnia pani **Joanna** wychowująca dwoje dzieci. - Dawniej miałam pozapisywane dokładne godziny odjazdów, a teraz myślę, że wystarczy przyjść na przystanek i poczekać, zawsze coś przyjedzie.

- Najwięcej klientów pyta nas o możliwość kupna biletu aglomeracyjnego, czyli połączenia biletu na komunikację miejską we Wrocławiu i wybraną strefę na terenie gminy - wyjaśnia **Anna Wolska**, specjalista w dziale obsługi pasażera PKS Polbus. - Korzystanie z nich jest w interesie wszystkich pasażerów, ponieważ kupowanie przez wiele osób pojedynczych biletów u kierowcy może znacznie opóźnić odjazd z danego przystanku. Bilety można kupić w kasie Polbusu na dworcu PKS we Wrocławiu od poniedziałku do piątku od godziny 9 do 17.

E.M.

## Ceny biletów na linie 900L, 900P, 901 i 910 w zależności od stref:

Bilety jednorazowe: 2, 2,5; 3; 3,5 zł (dodatkowo 0,5 zł po przekroczeniu granicy kolejnej strefy).

Bilety imienne 30-dniowe gminne na 1 linię strefową: 50, 70, 90 zł (ta sama cena na dwie ostatnie strefy).

Bilety imienne 10-dniowe na 1 linię strefową: 20, 28 i 36 zł (ta sama cena za dwie ostatnie strefy).

Bilety międzygminne (Wrocław w wybranych strefach):

- linie normalne: 106 i 114 zł.

- linie pospieszne: 129 i 137 zł.

Bilety ulgowe do 50% każdej ceny.

Klub osiedlowy „Tęcza” w Świętej Katarzynie zaprasza na „Akcję Zima 2006” (poniedziałki, środy, czwartki i piątki od 10 do 16, we wtorki od 10 do 18). Można skorzystać z zajęć plastycznych, tanecznych, wokalnno-teatralnych, spróbować swoich sił w turnieju gry w piłkarzyki lub konkursie na najbardziej zadziwiającego bałwana, poduczyć się angielskiego lub hiszpańskiego czy wziąć udział w zabawie intergracyjnej „Pinatas” z udziałem meksykańskiej wolontariuszki.

W Klubie Osiedlowym w Radwanicach zajęcia będą odbywać się od 12 do 16. W programie zabawy integracyjne wraz z tańcem, bal karnawałowo-kostiumowy dla maluchów (13.01) oraz przygotowania do przedstawienia „Królowa Śniegu”, które zostanie zaprezentowane rodzicom i gościom 27 stycznia.

Biblioteka w Kotowicach zaprasza codziennie na cztery godziny zajęć. W pla-

nie poranek baśni, bajek i opowiadań, dokarmianie ptaków, wycieczki do lasu na sanki, gry planszowe, a na zakończenie dyskoteka.

Bardzo ciekawą ofertę dla najmłodszych realizują biblioteki w Radwanicach i w Groblicach. Warsztaty poetycko-literackie „Haiku” otrzymały grant wysokości 2 tys. zł z Fundacji Wspomagania Wsi. Przez kilka zimowych dni dzieci zgłębiać będą tajemnice japońskiej techniki poetyckiej, potem spróbują stworzyć i zilustrować własne wiersze haiku, które zostaną uroczystie zaprezentowane na wystawach w bibliotekach w Groblicach (23.01) i Radwanicach (24.01).

Dla chętnych z wszystkich placówek GCK przewidziane są wycieczki do Western City w Ściegnach koło Karpacza, do Muzeum Ludowego w Marcinowie oraz piknik w stadninie koni w Duroku.

Ewa Mastalska

Co czeka gminę w 2006 roku?

## Szkoła i drogi

Wiele inwestycji w gminie Święta Katarzyna zaplanowanych na 2006 to kontynuacja priorytetowych zadań z roku poprzedniego.

- Najważniejsze jest teraz ukończenie i rozliczenie budowy nowej szkoły w Żernikach Wrocławskich - mówi



wójt **Jerzy Fitek**.

- Według dzisiejszych szacunków budynek powinien być gotowy wiosną, możliwe jednak, że uczniowie wprowadzą się do niego dopiero po wakacjach.

Kontynuowane będą również modernizacje gminnych dróg. W tym roku powinno zostać oddane do użytku prawie 4 km nowych ulic, a na kilku kolejnych kilometrach zostaną wykonane mniejsze remonty przy zastosowaniu metody tłuczniowej.

Trwają prace nad opracowaniem studium rozwoju gminy, które powinno być gotowe do połowy roku. Uchwalone na ostatniej Radzie Gminy 29 grudnia zmiany w części planów zagospodarowania przestrzennego Świętej Katarzyny, Prawocina i Żernik Wrocławskich pozwolą

Jasełka w gimnazjum

## Tradycja i pomoc

Tuż przed świętami uczniowie szkół z gminy Święta Katarzyna wzięli udział w piątym przeglądzie jasełek.

Uroczystość odbyła się 21 grudnia w auli siechnickiego gimnazjum. Tego dnia w szkole zainicjowano aniołów, diabłów, śmierci z kosą i innych opowiadających w różnych konwencjach o biblijnych wydarzeniach.

- Przygotowaliśmy nasze przedstawienie przez trzy tygodnie pod kierunkiem ka-

na dostosowanie ich do aktualnej sytuacji, a co za tym idzie, rozwoju budownictwa mieszkaniowego i usługowego. Po prawie dwóch latach starań gmina uzyskała zgodę z ministerstwa na wyłączenie spod użytkowania rolniczego niektórych gruntów w Ozorzycach i Szostakowicach, również tam będzie więc możliwe zaktualizowanie planów.

Kolejne zadanie na ten rok to starania o uzyskanie dotacji z Funduszu Spójności w ramach międzygminnego projektu ochrony dorzecza Słęży i Oławy. Dzięki temu wsparciu w ciągu 3 lat w gminie powinno przybyć 70 km sieci kanalizacyjnej.

- Oczywiście prowadzimy wciąż negocjacje z inwestorami zainteresowanymi działalnością w Gminnej Strefie Aktywności Gospodarczej - zapewnia wójt. - Możemy zaoferować ponad 25 ha terenu uznanego za jedną z najlepszych lokalizacji w kraju. W marcu zostanie ogłoszony kolejny przetarg.

Ostateczne decyzje w sprawie gminnych inwestycji zależą od zatwierdzenia budżetu na rok 2006. Radni zajmą się projektem budżetu na najbliższej sesji w początku lutego.

E.M.

techetki **Cecylii Zajac** - wspominam **Magda Szaynok** ze szkoły podstawowej w Świętej Katarzynie.

Po południu zwycięzcy zaprezentowali się jeszcze raz podczas przedstawienia dla rodziców połączonego z akcją charytatywną. Ze sprzedaży ozdób choinkowych przygotowanych przez gimnazjalistów udało się uzbierać około 9 tys. zł. Dochód będzie przeznaczony na pomoc dla uczniów znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej.

E.M.

Zbiornik retencyjny za kilka lat

## Ochrona i rekreacja

Gmina Święta Katarzyna przygotowuje się do budowy zbiornika retencyjnego w Siechnicach, inwestycja zostanie jednak zrealizowana dopiero za parę lat.

- Taka możliwość powstanie przy okazji budowy obwodnicy Bielany-Łany-Długoleka i obwodnicy Siechnic-Radwanice - wyjaśnia wójt **Jerzy Fitek**. - Mam nadzieję,

że uda się znaleźć inwestora, który wykorzysta uzyskany piasek i ziemię. Na razie uzyskaliśmy pozwolenie i przygotowaliśmy dokumentację.

Zbiornik zajmie powierzchnię 10 ha, a jego zadaniem będzie przejmowanie nadmiarów wody z rzek i rowów melioracyjnych. Będzie pełnił również funkcje rekreacyjną - nad brzegiem ma powstać przystankajaków. Orientacyjny koszt inwestycji wyniesie około 5 mln zł.

E.M.

Jest co robić w ferie

## Zima bez nudy

„Twórczo i radośnie” - pod takim hasłem Gminne Centrum Kultury, kluby osiedlowe, świetlice i biblioteki zapraszają dzieci i młodzież do skorzystania ze swojej oferty.

Do GCK w Siechnicach można przychodzić przez dwa tygodnie od poniedziałku do piątku, od godziny 10 do 20. Na amatorów zajęć plastycznych czeka artysta plastyk **Stanisław Wiącek**, na miłośników muzyki **Bolesław Szwarz**, a na zainteresowanych zajęciami ruchowymi, integracyjnymi i teatralnymi **Dorota Miś**.

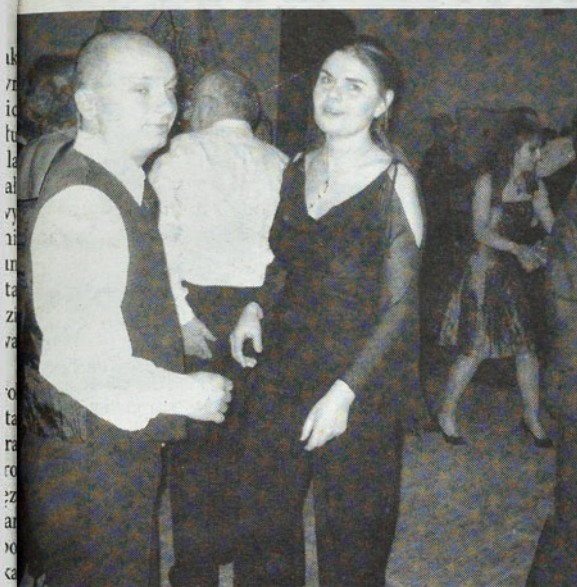
Pierwszy tydzień ferii w GCK to także takie imprezy jak Turniej Tenisa Stołowego (17.01) czy przedstawienie przygotowywane na Dzień Dziadka i Babci

(20.01). Ponadto zajęcia relaksacyjne, czyli „wierszyki na dziecięce masażyki” oraz wspólne czytanie opowiadań dodających dzieciom pewności siebie.

Drugi tydzień zapowiada się również ciekawie: poza stałymi zajęciami przewidziany jest konkurs czytelniczy i plastyczny „Brzechwa dzieciom”, realizowany wspólnie z działem dziecięcym biblioteki (25.01), Turniej Bilarda, jarmark gier i zabaw stolikowych (26.01) oraz trochę przyspieszone zajęcia z okazji Walentynek (25.01).

A w piątek 27 stycznia na zakończenie ferii Siechnicze odwiedzi Teatrzyk „Huśtawka” z Wrocławia, na którego przedstawienie są zaproszone dzieci uczestniczące w zajęciach we wszystkich placówkach GCK.

# Dosiego Roku!



Około 100 osób bawiło się na balu sylwestrowym w Klubie „Relaks” w Siechnicach. W doskonałych nastrojach, przy muzyce wrocławskiego zespołu „Black Pearl” młodzi i starsi powitali Nowy Rok 2006. Podobny bal odbył się w klubie osiedlowym w Radwanicach, a mniejsze zabawy w świetlicach gminnych w Świętej Katarzynie, Groblichach i Żernikach Wrocławskich. Jeśli znajdzie się dostateczna ilość chętnych, w gminnych placówkach będą być może następne karnawałowe zabawy.

E.M.

Przedszkole publiczne w Siechnicach

## Rezolutna zerówka



Grupa sześciolatków z siechnickiego przedszkola nie tylko spędza czas na zabawie, ale poznaje już litery i cyfry. Niestraszny więc będzie dla nich start w szkole. Na dole od lewej: Patryk Głód, Klaudia Węglikowska, Julia Wołoszyn, Zuzia Kucharska, Ola Kłak, Kamil Macłowski, Małgosia Hajdaczek, Natalia Pawlikowska, Mandie Chabet, Gabrys Denys, Patrycja Prymaka, Kinga Marzec, Dominika Goryńska, Weronika Radke, Dominika Przysławowska, Patryk Zdanowicz, Paweł Gąska, Dawid Marzec. Dzieciom towarzyszą wychowawczynie Iwona Dąbrowska i Monika Zawadzka

E.M.

MOJA MAŁA OJCZYZNA

## Lato wśród książek

Kiermasze książek organizowane podczas dożynek gminnych w poszczególnych miejscowościach cieszyły się dużym zainteresowaniem. Na zdjęciu z 1976 roku wśród książek dyżurują Anna Mikstacka i Teresa Konefał z biblioteki w Siechnicach.

E.M.



Prosimy posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dzieł gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Bardzo chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, gminnych uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, odkryć na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

## Grudniowa sesja

Na ostatniej w 2005 roku sesji Rady Gminy Święta Katarzyna zostały przyjęte m.in. zmiany w planach zagospodarowania przestrzennego kilku miejscowości, zmiany w budżecie na rok 2006, zwolnienia od podatku od nieruchomości niektórych budynków oraz zmiana uchwalenia regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków.

## Pomoc dla uczniów

197 uczniów skorzystało z gminnych stypendiów socjalnych o łącznej sumie ponad 37.600 zł. Termin składania następnych wniosków upływa 15 września. Pomoc ta służy wyrównywania szans edukacyjnych dzieci i młodzieży ze środowisk wiejskich i może być przeznaczona wyłącznie na cele edukacyjne (zakup podręczników, pomocy naukowych, strojów sportowych).

## Podziel się z nimi

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Siechnicach prosi mieszkańców gminy o oddawanie niepotrzebnych, a nadających się jeszcze do użytku ubrań, mebli, sprzętu domowego lub rehabilitacyjnego. Rzeczy te są bardzo potrzebne podopiecznym GOPS-u znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej. Kontakt: ul. Wiosenna 7, tel. 31 13 968.

## Inne godziny

W okresie ferii zimowych biblioteka w Kotowicach będzie czynna od poniedziałku do piątku od godziny 10 do 14.

## Sukces chóru

8 stycznia chór „Kantata” z siechnickiego klubu „Relaks” zajął pierwsze miejsce w przeglądzie zespołów kołędniczych w Cieszku. Laureaci dostali dyplom i nagrodę rzeczową. Tradycyjnie przegląd ten odbywa się przez dwie niedziele. 15 stycznia w konkursie przedstawień jasełkowych zaprezentuje się dziecięca grupa teatralna ze spektaklem przygotowanym pod kierunkiem Krystyny Paraszkiwicz-Pater.

## Praca w Radwanicach

Firma „Sato” Polska sp. z o. o. w Radwanicach poszukuje przedstawiciela handlowego, któremu może zagwarantować umowę o pracę. Wymagane jest średnie wykształcenie i co najmniej roczne doświadczenie w podobnej branży. Bliższe informacje w siedzibie firmy przy ul. Wrocławskiej 123 w Radwanicach lub pod numerem tel. 381 03 60.

## Ferie w szkole

Gimnazjum w Siechnicach zaprasza uczniów na przedpołudniowe zajęcia podczas ferii zimowych. W pierwszym tygodniu będą mogli pograć w hali sportowej w koszykówkę, siatkówkę, piłkę halową i tenisa stołowego. W drugiej połowie ferii zaplanowane są ponadto warsztaty plastyczne, zajęcia komputerowe i koło dziennikarskie oraz turniej tenisa stołowego (23.01).

E.M.

## Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić – zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.

Ewa Mastalska  
tel. 79 59 700  
lub 605 365 334



## Nasza sonda



## Co w nowym roku mogłoby się zmienić w najbliższej okolicy?



**Irena Nowicka, Siechnice:**

- Najważniejsze, by była zgoda między ludźmi. Dla mieszkańców osiedla najbardziej kłopotliwe są samochody parkowane przy nowych domach. Zdajemy sobie sprawę, że mieszkańcy nowych bloków nie mają na razie własnego parkingu, ale mogliby choć przez chwilę pomyśleć, czy nie zablokują komuś drogi parkując w dany sposób swój pojazd.



**Ewelina Hasiuk, Siechnice:**

- W Siechnicach powinno być koniecznie jakieś miejsce rozrywki dla młodzieży: klub, kawiarnia lub dyskoteka. Dzieci mogą korzystać z zajęć popołudniowych w szkołach czy GCK, a młodzież nie ma wieczorami co ze sobą zrobić, zwłaszcza jesienią i zimą. Z konieczności wielu traktuje Siechnice jako sypialnię, a całe nasze życie towarzyskie i kulturalne toczy się we Wrocławiu.



**Krzysztof Sarna, Siechnice:**

- Brakuje nam trochę boisk sportowych, gdzie moglibyśmy pograć w piłkę. Nie uważam natomiast, żeby w Siechnicach były potrzebne nowe lokale i dyskoteki dla młodzieży, bo i tak prawie wszyscy szukają rozrywki we Wrocławiu. Tylko czasem jest problem z powrotem do domu, dlatego bardzo by się przydał nocny autobus.



**Władysław Bania, Radwanice:**

- Dobrze gdyby w tym roku były kontynuowane remonty dróg, bo niektórymi ulicami nie sposób przejechać czy przejechać, zwłaszcza po deszczu. Na zaopatrzenie na narzekam, bo w Radwanicach jest dostatecznie dużo sklepów. Komunikacja też nie jest zła, zobaczymy, jak będą jeździć te nowe autobusy.



**Magdalena Rybak, Radwanice:**

- Trudno mi wskazywać, co trzeba zmienić w Radwanicach, ponieważ mieszkam tu dopiero od dwóch tygodni. Na pewno więcej na ten temat mogliby powiedzieć zasiedziali mieszkańcy. Zdecydowaliśmy się z mężem kupić mieszkanie w tej miejscowości, bo jest tu cicho, spokojnie i zielono, a jednocześnie blisko do Wrocławia.

E.M.

## Porozmawiajmy o BIZNESIE



## Sklep z tradycją

Ryszard Wojtasik, właściciel sklepu spożywczego „U Wandy” przy ul. Świerczewskiego w Siechnicach

- Co oznacza nazwa sklepu?

- To imię mojej matki, która przez wiele lat prowadziła tu sklep GS-u. Przejąłem go kilkanaście lat temu, ale nazwa pozostała i ludzie do tej pory mówią, że idą na zakupy „do Wandy”.

- Czyli klienci przyzwyczaili się do swojskiej nazwy?

- Chyba rzeczywiście tak jest. Nie sprzedaję przecież w sklepie niczego specjalnego, czego nie można dostać w innym miejscu Siechnic, ale ludzie jakoś o mnie pamiętają. Ponieważ mieszkam tu od wielu lat, znam klientów nie tylko z widzenia, ale i z nazwiska, a oni opowiadają mi nie raz o swoich sprawach rodzinnych i zawodowych, radościach i smutkach. Nie raz są to moi sąsiedzi, ponieważ mieszkam kilkaset metrów stąd.

- W sklepie czuć zapach świeżego pieczywa. Czy zajmuje się pan również wypiekami chleba i ciast?

- Nie, ale po sąsiedzku mieści się piekarnia prowadzona przez mojego brata. Jest to zupełnie odrębna firma, ale sprzedajemy też tamtejsze wypieki. Klienci często idą do piekarni po chleb, a potem wstępują do mnie na pozostałe zakupy lub odwrotnie.

- Co by pan poradził osobom, które chcą się podjąć prowadzenia sklepu?

- Powinni pamiętać, że jest to praca zajmująca właściwie cały dzień. Nawet gdy można zmieniać się za ladą, tak jak robimy z żoną, trzeba dopilnować dostaw towaru i spraw urzędowych. W weekendy też nie zawsze można odpocząć, ponieważ klienci oczekują dzisiaj, że sklepy będą czynne choć przez kilka godzin w soboty, a nawet w niedziele.

E.M.

Zadania gminy w 2006 roku

# Infrastruktura najważniejsza



- Największy zakres zadań w 2006 przypada na kanalizację sanitarną – zapowiada Stefan Dębski

Poprawa nawierzchni dróg, doprowadzenie kanalizacji do posesji oraz remonty szkół i przedszkoli – to niektóre z tegorocznych zadań zaplanowanych przez gminę.

Najwięcej pochłonie budowa kanalizacji sanitarnej w Gajkowie. Na ten cel przeznaczono prawie 4,8 mln zł. Doprowadzenie kanalizacji w Łanach ma kosztować gminę 800 tys. zł. Linia z przepompowni P-1 do P-2 w Dobrzykowicach to wyda-

tek rzędu 300 tys. zł. Opracowanie projektu technicznego kanalizacji w miejscowościach: Krzykowie, dwóch Nadolicach i Chrzastawach oraz Wojnowicach pochłonie 400 tys.

Oprócz tego gmina przeznaczy 930 tys. zł na remonty placówek oświatowych.

## Odsnieżanie i chodniki

Inne cele dotyczą poprawy infrastruktury i stanu dróg oraz chodników. Na modernizację ulic Krótkiej i Ładnej w Dobrzykowicach gmi-

na przeznaczy 166 tys. zł. Nieco więcej, bo aż 300 tys. mają kosztować remonty dróg gminnych. Odbudowa chodnika przy ulicy Kolejowej w Czernicy wyniesie 35 tys. zł. Tyle samo będzie kosztować remont chodnika przy Wojskowych Zakładach Łączności. Na zimowe odsnieżanie dróg gmina poświęci 20 tys. złotych.

## Inne wydatki

Doprowadzenie wody na planowane osiedle w Dobrzykowicach to wydatek rzędu 300 tys. zł. O 100 tysięcy mniej będzie kosztować doprowadzenie wody na tzw. trójkąt w Nadolicach Wielkich. Likwidacja kolektora i nasywu w Dobrzykowicach pochłonie 300 tys. zł, a oświetlenie ulic – 150 tys.

Do innych zadań należy opracowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Czernicy, Kamieńca Wrocławskiego, Dobrzykowic, dwóch Chrzastaw i wsi Łany. Koszt projektu – 180 tys. zł. Opracowanie systemu informacji przestrzennej – 30 tys. Projekt budowy ośrodka zdrowia – 50 tys. Tyle samo wyniosą koszty remontów remiz strażackich. Dofinansowanie prac społeczno – użytecznych w sołectwach – 65 tys.

Jacek Bomersbach

## Kosze pierwszaków

Gimnazjum nr 19 z Wrocławia zwyciężyło w turnieju halowym koszykówki pierwszych klas gimnazjalnych, który zorganizowano w Kamieńcu Wrocławskim. W zawodach wzięły udział drużyny m.in. z Siechnic i gospodarze. Zwycięzcy oprócz pucharu ufundowanego przez wójta Czernicy otrzymali statuetkę – mówi Katarzyna Jezierska, współorganizatorka. Nie zabrakło też nagród dla innych zawodników, którzy otrzymali puchary i dyplomy.

## Opłatek z budżetem

Na ostatniej przed nowym rokiem sesji radni zatwierdzili budżet gminy. Stefan Dębski, wójt Czernicy podsumował mijający rok. Po sesji odbyło się spotkanie noworoczne z przedstawicielami oświaty i zakładów podlegających gminie.

## Futbol sołtysów

20 stycznia w hali sportowej gimnazjum w Kamieńcu Wrocławskim odbędzie się turniej piłki halowej. W zawodach wezmą udział drużyny reprezentujące poszczególne sołectwa. Rok temu podczas rozgrywek zwyciężyły Wojnowice.

## Kwiaty i papier

Radni ustalili, że nazewnictwo ulic w Dobrzykowicach będzie pochodzić od kwiatów np. ulica Storczykowa, Konwaliowa itp. We wsi Ratowice powstanie ulica Akacja. Imię Jana Pawła II nadano Szkole Podstawowej w Czernicy.

BOM

Wspomogli domy dziecka w gminie Czernica

# Sposób na zbiórkę



Kamil Małkiewicz (pierwszy z lewej) sprzedawał chleb ze swojskim smalcem i ogórki

Ponad siedemset złotych zbierali uczniowie podczas festiwalu bajek i akcji dobroczynnej na rzecz rodzinnych domów dziecka w Dobrzykowicach i Gajkowie.

- Sprzedałem już dziesięć świeczek, ale zostało jeszcze kilka. Proszę kupować, jedna kosztuje tylko 3 złote – zachęcał Piotr Janocha, jeden z uczniów, który w ten sposób postanowił zbierać pieniądze. Charytatywną zbiórkę zorganizowała dyrekcja szkoły podstawowej i gimnazjum w Czernicy. Uczniowie w oryginalny sposób zdobywali fundusze na pomoc dla domów dziecka. Pierwszoklasista Kamil

Małkiewicz częstował kromkami ze swojskim smalcem i ogórkiem kiszonym. Inni sprzedawali gofry, tosty, ciasto i inne smakołyki. Oprócz tego zorganizowano kafejkę internetową i studio tatuaży. Za niewielkie sumy sprzedawano świecące stroiki oraz wiele innych rzeczy.

Zdobione butelki oraz prace plastyczne prezentował Kuba Wiwatowski, niepełnosprawny gimnazjalista, który pod opieką Heleny Kambuł wystawiał dzieła.

Festiwal i dobroczynna zbiórka mają swoją tradycję. Od lat uczniowie prezentują przygotowane adaptacje bajek.

ŚW. KATARZYNA Jak tylko pogoda pozwoli

# Zasypane Siechnice

Jedną z widocznych oznak tego, że miejscowość jest miastem powinna być działalność miejskich służb komunalnych. W zimie jakość pracy tych „formacji” jest szczególnie widoczna.

W Siechnicach, które od kilku lat posiadają prawa miejskie, trudno zauważyć działania w ramach tzw. akcji zimowej. Pomijając kło-

poty zmotoryzowanej części mieszkańców, największym problemem dla pieszych w Siechnicach są nieodsnieżone chodniki.

Większość właścicieli posesji wywiązuje się z obowiązku i oczyszcza chodniki przed swoimi domami. Co jednak z chodnikami graniczącymi z nieruchomością gminy? W Siechnicach nie są odsnieżane. Przykład? Chodnik na jednym z głów-

nych traktów miejscowości – ulicy Jarzębinowej. Korzysta z niej codziennie wiele osób, choćby dzieci uczęszczające do szkoły podstawowej czy chorzy, którzy próbują dotrzeć do ośrodka zdrowia.

Od kierownika Wydziału Inwestycyjno-Komunalnego w Urzędzie Gminy Święta Katarzyna Ryszarda Budzowskiego dowiedzieliśmy się, że na tej ulicy odsnieżany jest tylko przystanek. W pierw-

szej kolejności gmina zajmuje się bowiem odsnieżaniem miejsc priorytetowych. Za taki obszar uznano Radwanice. - W ostatnim czasie pług śnieżny nie mógł wjechać na ulicę Jarzębinową z powodu oblodzenia drogi, była więc ona tylko posypana piaskiem. Pług pojawi się tam, gdy tylko pozwolą na to warunki atmosferyczne – dodał Ryszard Budzowski.

(E.R., M.R., E.M.)

ŚW. KATARZYNA Rusza program profilaktyczny

# Możemy więcej

Radni gminy Święta Katarzyna uchwalili ostatnio Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii i Przemocy w Rodzinie.

- Oczywiście zajmowaliśmy się przedtem tymi wszystkimi problemami, oficjalnie jednak ustawa z dnia 26.10.1982 roku dopuszczała jednak tylko przeciwdziałanie alkoholizmowi – wyjaśnia Elż-



bieta Sawczuk, pełnomocnik wójta do spraw uzależnień i profilaktyki. - Po wejściu w życie ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie i ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii, istnieje możliwość napisania jednego gminnego programu kompleksowo obejmującego wszystkie trzy problemy.

Podobnie jak w ubiegłym roku, gmina przeznaczyła na program dotację w wysokości 160 tys. Dzięki temu mogą odbywać się szkolenia dla nauczycieli, pogadanki dla młodzieży, działająca świetlica socjoterapeutyczne, kupowane jest wyposażenie

gminnych placówek zabaw, a dla dzieci z ubogich rodzin organizowane są wyjazdy wakacyjne z elementami profilaktyki.

- Istnieje bardzo dobra współpraca pomiędzy różnymi instytucjami – zauważa Elżbieta Sawczuk, która z racji sprawowania funkcji kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej jest doskonale zorientowana w problemach mieszkańców gminy. - Samorząd, nauczyciele, policja, księża, pracownicy socjalni i animatorzy kultury nieraz służą sobie radą i organizują wspólne akcje. Ponadto sprawy uzależnień przestają być tematem tabu. Ludzie przychodzą często do naszego punktu konsultacyjnego i pytają jak poradzić sobie z problemem u kogoś z rodziny. Wynika to być może z faktu, że ufają tutejszym pracownikom socjalnym. Czasem sami uzależnieni proszą o pomoc i skierowanie do specjalistycznego ośrodka. Podobnie jest z przemocą w rodzinie – wbrew powszechnym mniemaniom ludzie zauważają takie sytuacje w swoim otoczeniu i zgłaszają je u nas lub na policji.

KĄTY WR. Konkurs „Wiem, gdzie mieszkam”

# Znają swoją gminę

Już po raz czwarty w Szkole Podstawowej w Gniechowicach odbył się Konkurs Wiedzy o Gminie „Wiem, gdzie mieszkam”.

Celem konkursu jest szeroka popularyzacja wiedzy o gminie Kąty Wrocławskie wśród uczniów klas III, poznawanie dziedzictwa kul-

turowego i historycznego oraz kształtowanie poczucia tożsamości regionalnej i więzi z najbliższą okolicą.

W tym roku udział w nim wzięły reprezentacje wszystkich szkół podstawowych z terenu gminy. I miejsce zajęły ex-aequo drużyny SP nr 2 z Kątów Wrocławskich (Dagmara

Jagielska i Szymon Chwaśtyk) oraz SP w Gniechowicach (Monika Mucha i Małgorzata Sikorska), II miejsce przypadło SP w Małkovicach (Alicja Michalska i Maciej Kożuchowski), a III miejsce SP z Sadkowa (Magdalena Gonet i Kacper Gielec).

Za udział w konkursie uczestnicy otrzymali pa-

miątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe, które wręczał m.in. burmistrz Antoni Kopeć. Natomiast nauczycielom wręczono specjalne podziękowania. Miłym upominkiem były również słodkie przekazane przez firmę DOTI ze Smolca. Konkursowi towarzyszyła wystawa, na którą złożyły się prace uczniów oraz zdjęcia ważnych i ciekawych miejsc gminy Kąty Wrocławskie.

AS

JAVORNIK/CZECHY Wizyta u czeskich przyjaciół

# Historyczna wygrana

Dziewczęta z Siechnic po raz pierwszy pokonały koleżanki z Javornika.

W dotychczasowych spotkaniach nasze koszykarki nie potrafiły zwyciężyć z rówieśniczkami z południa. Podczas tegorocznej wizyty w Javorniku okazało się, że nasze gimnazjalistki były lepsze.

Uczniowie Gimnazjum w Siechnicach w ramach re-wizyty uczestniczyli w Międzynarodowym Turnieju Piłki Koszykowej w Javorniku.

Kontakty zaprzyjaźnionych szkół zostały nawiązane pięć lat temu i od tego czasu trwają wzajemne odwiedziny. Podczas ostatniej dwudniowej wizyty w Czechach nasi reprezentanci uczestniczyli w turnieju dziewcząt i chłopców. Podczas wzajemnych odwiedzin nawiązywane są nowe przyjaźnie, które następnie podtrzymywane są w ramach wymiany listownej.

W pierwszym dniu rozegrano turniej chłopców, w którym reprezentacja gimnazjum w Siechnicach pokonała wszystkie druży-

ny biorące udział zawodach tj. ZS Javornik (Czechy) ZS Rudba (Czechy), GM Otmuchów (Polska) i zajęła tym samym pierwsze miejsce w turnieju. Nagrody (okazała paterę, dyplom i kosz słodczy) wręczał osobiście starosta Javornika. Najlepszym zawodnikiem turnieju został, decyzją czeskich sędziów, wybrany **Mikołaj Gajda** z Siechnic.

W drugim dniu odbył się turniej dziewcząt, w którym dziewczęta z Siechnic po dwóch wygranych i jednym przegranym meczu wywalczyły 2. miejsce.

Na uwagę zasługuje fakt, iż nasze dziewczęta po raz pierwszy zdołały pokonać koleżanki z Javornika. Młodzież szkolna była bardzo zadowolona z wyjazdu. Atmosfera stworzona przez organizatorów i opiekunów w opinii uczestników była nacechowana życzliwością. Uczestnicy wyrażali pogląd, że takie turnieje powinny się odbywać częściej. Dzięki wyjazdowi uczniowie Siechnic mieli możliwość poznać obyczaje, kulturę i zachowania czeskich przyjaciół.

Z.C.

DŁUGOŁĘKA Halowe zmagania w Kielczowie

# Zwycięstwo Iskry

Widawa Kielczów wspólnie ze szkołą podstawową była bezpośrednim organizatorem halowego turnieju piłki nożnej juniorów. Zwycięstwo zapewniła sobie drużyna Iskry Pasikurowice, która z rąk Mariana Pyszki odebrała puchar za pierwsze miejsce.

Nad sprawnym przebiegiem zawodów czuwał trener Widawy Kielczów **Waldemar Wielebiński**. Zawody sędziowali sędziowie DZPN: **Piotr Urycz, Janusz Adamaszek, Rafał Matejko i Henryk Golasinski**. Do rywalizacji sportowej przystąpiło osiem dru-

żyn, które miały do rozegrania po siedem spotkań. Śmiało więc można powiedzieć, że był to prawdziwy maraton piłkarski w ich wydaniu. Żadna z drużyn nie zamierzała tanio sprzedać skóry, dzięki czemu można było obserwować wiele ciekawych spotkań. Dodatkowo zawodnicy doskonale wiedzieli, że po zawodach ich zespoły otrzymają pamiątkowe puchary, nagrody w postaci sprzętu sportowego oraz medale.

W klasyfikacji najlepszych zawodników turnieju kolejność końcowa przedstawia się następująco: 1. **Tomasz Rzeźnik** (Łozina), 2. **Mate-**

**usz Jasiński** (Pasikurowice), 3. **Krzysztof Kubot** (Kieczów).

Najskuteczniejszym strzelcem został autor 13 goli **Maciej Zimkowski** z Pasikurowice, który wyprzedził **Tomasza Rzeźnika** (11 bramek) z Łoziny i **Przemysława Stefańczyka** (10 bramek) z Rakowa.

Nie zapomniano również o bramkarzach, na tej pozycji pierwsza trójka przedstawia się następująco: 1. **Tomasz Ilków** (Łozina), 2. **Damian Siwy** (Kielczów), 3. **Tomasz Łesak** (Pasikurowice).

Z.C.

### tabela końcowa

1. Iskra Pasikurowice	7	18	25:10
2. KS Łozina	7	18	26:7
3. Widawa Kielczów I	7	16	18:8
4. GKS Mirków-Długoleka	7	10	18:16
5. Tęcza Raków	7	8	12:12
6. Tęcza Brzezina Łąka	7	6	15:19
7. Widawa Kielczów II	7	3	11:32
8. TSV 1984 Węgrów	7	3	7:28

KOBIERZYCE Czas na rewanż

# Nasze liderki

Grające w lidze wojewódzkiej młodzieżki KPR Kobierzyce w kolejnym meczu mistrzowskim pewnie pokonały na wyjeździe **Victorię Zagłębie Lubin**

38:16. Zwycięstwo zapewniło podopiecznym **Wojciecha Duczka** umocnienie na pierwsze miejsce w tabeli.

Z.C.

### Aktualna tabela młodzieżek

1.	KPR Kobierzyce	7	12	198:85
2.	Zagłębie I Lubin	7	9	144:131
3.	Victoria Świebodzice	7	9	116:110
4.	Victoria Zagłębie Lubin	7	2	103:169
5.	Zagłębie II Lubin	6	2	84:150

### Aktualna tabela dziewcząt

1.	Zagłębie I Lubin	6	12	148:61
2.	KPR Kobierzyce	8	10	129:100
3.	Jedynka Ziębice	6	9	96:96
4.	Zagłębie II Lubin	6	7	104:91
5.	Victoria Świebodzice	8	2	97:160
6.	Zagiew Dzierżoniów	8	2	109:176

Z.C.

KĄTY WR. Masz okazję zostać piłkarzem

# Zaproszenie na treningi

Doskonale znany w środowisku piłkarskim, zasłużony trener **Roman Masztalerz** rozpoczyna treningi z juniorami w Motobi Bystrzycy Kąty Wrocławskie. Zatrudnienie przez prezesa **Józefa Białka** znakomitego łowcy piłkarskich talentów jest bardzo dobrym posunięciem, które zaowocuje w niedalekiej przyszłości.

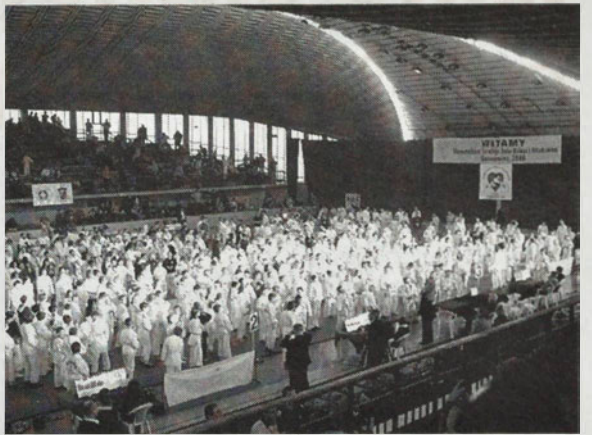
**Roman Masztalerz** od lat należy do najlepszych trenerów pracujących z młodzieżą. Spod jego ręki wyszło wielu znakomitych piłkarzy grających w ligowych zespołach, bądź reprezentacjach Polski juniorów, jak choćby **Marrek Kowalczyk**, złoty medalista mistrzostw Europy do lat 16. Przed laty z powodzeniem prowadził zespół juniorów **Włókniarza Wrocław**. Z dobrej pracy dał się poznać we wrocławskich Śląsku i Parasolu.

Obecnie pan **Roman** podjął pracę szkoleniową w Kątach Wrocławskich z myślą o zbudowaniu zespołu juniorów, zdolnego do rywalizacji z najlepszymi klubami Dolnego Śląska. Pierwsze zajęcia odbyły się w drugiej połowie grudnia, lecz ze względu na warunki atmosferyczne nie mogły liczyć na wielką frekwencję. Począwszy od 7 stycznia treningi będą prowadzone pięć razy w tygodniu: poniedziałki, wtorki, środy, czwartki od godz. 17 oraz w soboty od 11. Wszystkich chłopców chętnych do spróbowania swoich sił a urodzonych w latach 1992, 91, 90, 89, 88 i 87 trener **Roman Masztalerz** zaprasza do sali GOKiS-u. Szczególnie mile widziani będą ci, którzy nie boją się wyzwań, a chcą zostać znakomitymi piłkarzami z aspiracjami gry w pierwszoligowych drużynach.

Z.C.

MIETKÓW Judocy „walczyli” dla Orkiestry

# I o jeden dzień dłużej



Z okazji XIV Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbyły się zawody Judo w Sosnowcu.

W prestiżowych zawodach rozgrywanych w ramach Wielkiego Dzieła **Jurka Owsia** uczestniczyli młodzi sportowcy z naszego powiatu. Nasz powiat w zawodach rozgrywanych w Sosnowcu reprezentowali bowiem zawodnicy ULKS Błyskawica Mietków i DOJO Judo Sobótka. Startowe w zawodach (15 zł od zawodnika) trafiło w całości do urn WOSP. Każdy z zawodników wrócił do domu z pamiątkowym medalem i dyplomem. Wyniki naszych judoków.

Dzieci młodsze: **Bartek Kozak** 1998r (21 kg) IV miejsce, **Artur Kordiak** 1998r (24 kg) I miejsce, **Bartek Mazankiewicz** 1996r (30 kg) I miejsce, **Krzystian Biedrzyński** 1996r (39 kg) I miejsce.

Dzieci starsze: **Kasia Rokita** 1995r (30 kg) IV miejsce, **Michał Pukało** 1995r (27 kg) I miejsce, **Grzegorz Galka** 1994r (39 kg) II miejsce, **Damian Parka** 1994r (45 kg) I miejsce, **Dawid Mazankiewicz** 1995r (55 kg) II miejsce, **Mateusz Galka** 1993r (+60kg) I miejsce, **Marcin Kazimierzak** 1993r (73 kg) IV miejsce.

Z.C.

MIETKÓW Poznański sukces Jaroszewicza

# Kuba potrafi wygrywać

Wychowanek ULKS Błyskawica Mietków **Jakub Jaroszewicz** (obecnie reprezentuje barwy Gwardii Wrocław) w minioną niedzielę odniósł bardzo ważny sukces sportowy.

Podczas turnieju kwalifikacyjnego do Ogólnopolskiego Turnieju Kwalifikacyjnego juniorów w Poznaniu zanotował na swoim koncie same zwycięstwa. W wadze 73 kg nie miał równego sobie przeciwni-

ka. Tym zwycięstwem potwierdził, że drzemie w nim wielki talent.

W Mietkowie pod okiem **Bolesława Bokły** rosną następne perełki. Kierunek jaki wyznaczył im **Kuba** pokazuje najwyraźniej, że poprzez uprawianie judo można wiele w życiu osiągnąć. Nie zawsze na pierwszym miejscu są wielkie pieniądze, liczy się przede wszystkim praca na treningach oraz wiara we własne umiejętności.

Z.C.

SOBÓTKA Festiwal piłki nożnej

# Przyjedzie „Włodar”

Pierwsze Nieoficjalne Mistrzostwa Dolnego Śląska w halowej piłce nożnej odbędą się w najbliższą sobotę w Sobótce.

Gościem honorowym będzie **Piotr Włodarczyk**, aktualnie piłkarz Legii Warszawa. Zawody rozegrane zostaną w najbliższą sobotę (14 stycznia) w Hali Wido-wiskowo-Sportowej Gimnazjum Gminnego im. Pio-

tra Włostowica w Sobótce. Początek piłkarskiego festiwalu rozpocznie się o godz. 15. Udział w turnieju potwierdziły następujące zespoły: **Wulkan Wrocław**, **Dachpol Świebodzice**, **Dacco-Beba Świdnica**, **Zbychpol Wrocław**, **ZRB Mazur Wałbrzych** oraz gospodarze **Ślęza Sobótka**. Kibice będą mogli obejrzeć kawałek dobrej piłki.

Z.C.

JORDANÓW ŚL. Halowe zmagania juniorów młodszych

# Iskra silniejsza od Nefrytu

Sześć zespołów uczestniczyło w Powiatowym Halowym Turnieju Piłki Nożnej juniorów młodszych, który rozegrany został w gościnnej sali sportowej w Jordanowie Śl. W finałowym meczu gospodarze zawodów Nefryt Jordanów ulegli ekipie Iskry Pasikowice 1:2. Trzecia lokata przypadła Wulkanowi Sobótka, który pewnie pokonał GKS Kobierzyce 4:1.

O tym, że młodzież chętnie uczestniczy w zawodach sportowych nikogo nie trzeba przekonywać. Podczas ostatnich zawodów rangi powiatowej do gościnnej Jordanowa Śl. przybyły reprezentacje sześciu klubów. W pierwszym etapie drużyny rywalizowały w dwóch trzyzespołowych grupach eliminacyjnych. Następnie dwa najlepsze zespoły z obu grup spotkały się w półfinale.

Grupa I			
1. Jordanów Śl.	2	6	6:3
2. Pasikowice	2	3	7:4
3. Pietrzykowice	2	0	0:6

Grupa II			
1. Sobótka	2	4	7:2
2. Kobierzyce	2	3	4:6
3. Żorawina	2	1	3:6

Spotkania półfinałowe były niezwykle wyrównane i zakończyły się remisami 2:2. Wobec zaistniałej sytuacji w obu meczach o zwycięstwie rozstrzygnąć musiały rzuty karne. Do finału awansowały zespoły Iskry Pasikowice i Nefrytu Jordanów Śl. Natomiast przegrani (Wulkan Sobótka i GKS Kobierzyce) spotkali się w meczu o miejsca 3-4. Wcześniej na parkiecie odbył się mecz o 5-6 miejsce, w którym drużyna GKS Żorawina pokonała 1:0 zespół Pumi Pietrzykowice. Pojedynek pomiędzy Sobótką a Kobierzycami rozstrzygnęli na swoją korzyść młodzi piłkarze z Sobótki, którzy pewnie pokonali rywali 4:1.

Wiele emocji sportowych towarzyszyło finałowemu pojedynkowi Iskry z Nefrytem. Ostatecznie zespół **Arkadiusza Jasińskiego** pokonał drużynę gospodarzy 2:1, którą trenuje **Marek Mazur**.

Końcowa kolejność turnieju: 1. Iskra Pasikowice, 2. Nefryt Jordanów Śl., 2. Wulkan Sobótka, 4. GKS Kobierzyce, 5. GKS Żorawina, 6. Puma Pietrzykowice.

Zawody sędziowali arbitrzy związkowi **Henryk Golasieński** i **Wojciech Leśniewicz**. Kierownikiem turnieju był **Szczepan Horak**, którego dzielnie wspierał sekretarz Powiatowego Zrzeszenia LZS **Ryszard Ignatowicz**.

**Pasikowice:** Mateusz Jasiński, Dariusz Górniak, Ma-

rek Podgórski, Paweł Śmichura, Tomasz Łesak, Jarosław Franiec, Dawid Zimkowski, Ryszard Kasperek, trener - Arkadiusz Jasiński.

**Jordanów Śl.:** Damian Szczęśniak, Mateusz Stangret, Paweł Chmielarczyk, Jakub Markiewicz, Mateusz Jurane, Paweł Horak, Adrian Zakrawac, Bartłomiej Filas, Marek Antoń, Ryszard Czajki, trener - Marek Mazur.

**Sobótka:** Igor Pierzga, Aleksander Łęźniak, Daniel Pawlak, Norbert Pierzga, Paweł Zimoch, Kacper Dudys, Piotr Plasana, trener - Mirosław Dudys.

**Kobierzyce:** Adrian Rybakowski, Waldemar Śmiertka, Karol Stachów, Łukasz Jarek, Michał Barczak, Maciej Tadeusiak, trener - Andrzej Laszczyński.

**Żorawina:** Kamil Kutyla, Przemysław Lach, Marek Durawa, Maksymilian Józak, Kamil Kupczyński, Paweł Falkowski, Łukasz Jewgiński, Kamil Kaczmarek, Paweł Przechocko, Michał Wąsowicz, Michał Nawieśniak, trener - Marcin Krzykowski.

**Pietrzykowice:** Bartłomiej Guździol, Robert Deryło, Mateusz Mierzwa, Krystian Nikiel, Mateusz Buczek, Patryk Giera, Wojciech Sułkowski, Michał Uryn, Bartłomiej Sułkowski, Michał Dudo, trener - Jarosław Jankowski.

Z.C.

KOBIERZYCE Jaskotle z kompletem zwycięstw

# Gwiazdkowa siatkówka

Powiatowy Turniej Gwiazdkowy w piłce siatkowej mężczyzn zakończył się zwycięstwem zespołu Jaskotla trenowanego przez Jacka Tula. Za sporą niespodziankę kobierzyckiego turnieju należy uznać zajęcie drugiego miejsca przez zespół Sparty Pustków Żurawski, który przez ostatnie dwa lata nie doznał porażki w konfrontacji z drużynami naszego powiatu.

Spore emocje towarzyszyły ostatniemu turniejowi piłki siatkowej. Autorami największej niespodzianki była drużyna Jaskotla, która pod wodzą trenera **Jacka Tula** pokonała głównego faworyta Spartę Pustków Żurawski. Na dokładkę najlepszym zawodnikiem został zawodnik z Jaskotla **Bartłomiej Guździol**. Organizatorzy zawodów zadecydowa-

li, że każda z pięciu drużyn rozegra po cztery spotkania. Za stronę organizacyjną odpowiadało kierownictwo zawodów: **Wojciech Ducek** i **Ryszard Ignatowicz**, natomiast za sprawiedliwe sędziowanie panowie arbitrzy związkowi **Józef Hryhorowski** i **Przemysław Kłapkowski**. Opiekę medyczną nad siatkarzami sprawowała **Zofia Ruszkiewicz**. Nie byłoby udanych zawodów bez nagród (puchary, statuetki i piłki), które ufundowało Starostwo Powiatu Wrocławskiego.

**Jaskotle:** Jacek Tuł, Wojciech Szurko, Dawid Ilnicki, Przemysław Gielec, Michał Wierzba, Bartłomiej Guździol, Bartosz Ilnicki, Alan Reszka.

**Pustków Ż.:** Jarosław Flendwich, Paweł Sankowski, Stanisław Sankowski, Magda Żak, Bartosz Ostrejko, Arkadiusz Herod, Dariusz Górnicki, Jowita Sankowska.

**Kobierzyce:** Krzysztof Skowroński, Marek Licho-

ta, Krzysztof Michalik, Jarosław Golisz, Ryszard Łupinowski, Michał Zygałdo, Tadeusz Gajda, Ryszard Stec.

**Kunów:** Radosław Łoński, Robert Łoński, Robert Surpanak, Mariusz Romański, Michał Libera, Paweł Kidun, Adrian Cichowski.

**Krzyżowice:** Grzegorz Szwałkowski, Jan Kral, Paweł Węglowski, Piotr Kustron, Tomasz Łabuda, Łukasz Rudnicki, Tomasz Lelek, Sebastian Sochacki.

Kolejność końcowa			
1. Jaskotle	4	8	8:1
2. Pustków Żurawski	4	6	7:4
3. Kobierzyce	4	4	5:5
4. Kunów	4	2	4:6
5. Krzyżowice	4	0	0:8

P.S. Organizatorzy pragną serdecznie podziękować Dyrekcji Szkoły Podstawowej w Kobierzycach za udostępnienie sali sportowej.

Z.C.

WROCLAW Kurs instruktorów piłki nożnej

# Czas na szkolenie

Dolnośląski Związek Piłki Nożnej informuje, że organizuje kurs instruktorów piłki nożnej. Chętni mogą składać wnioski do 15 lutego.

Należy złożyć podanie wraz z danymi teledre-

sowymi, życiorys sportowy oraz dołączyć kserokopię świadectwa ukończenia szkoły średniej. Koszt kursu wynosi około 1000 zł od osoby, istnieje możliwość zapłaty w dwóch ratach.

Dolnośląski Związek Piłki Nożnej czyni też starania, aby można było uzyskać dy-

Z.C.

REKLAMA

**Dobra Pożyczka** **OD 2,99%\* W SKALI ROKU**

**Dla Ciebie i Twoich bliskich**

PRZYKŁADOWE KALKULACJE POŻYCZEK\*

kwota pożyczki	rata miesięczna
20.000 zł	134,14 zł
40.000 zł	268,28 zł
80.000 zł	536,56 zł
120.000 zł	804,84 zł
150.000 zł	1006,05 zł
300.000 zł	2012,10 zł

\*BRSP DLA PRZYJĘTYCH ZAŁOŻEŃ WYNOŚI 9,36%

- niskie raty i odsetki
- długoletni plan spłaty
- uproszczone procedury także dla emerytów, rencistów i rolników

WROCLAW tel. (0..71) 376 60 90, (0..71) 376 60 91, ul. Szewska 8, II piętro, pok. 10, 50-122 WROCLAW

GABINET UROLOGICZNY  
lek. med. Maciej Kobierski  
specjalista urolog

konsultacje  
diagnostyka  
badania USG

Kąty Wrocławskie, ul. Staszica 9  
godziny przyjęć: piątek 16 ÷ 18  
rej. tel. (071) 31-66-021  
tel. kom. 0501 27-03-03

KAZYJNY KERMASZ  
DZIEZY

ul. Ładna 9  
ul. Bema 9  
ul. Kościuszki 83/91

Zaprasza  
pon. - pt. 10-18, sob. 10-14

**NAJNIŻSZE CENY**  
odzież damska, męska, dziecięca

Nasza Restauracja to miejsce dla Ciebie i Twoich przyjaciół!

**AZYL**  
ZAJAZD & GRILL & RESTAURACJA

ul. Popieluszki 26  
55-080 Kąty Wrocławskie  
tel. 071 391 32 90  
www.azyl.wroclaw.pl

Ten niezwykle zdrowy chleb kupisz:  
**CHLEB DLA SERCA**  
SKWALEN

KĄTY WROCLAWSKIE:  
Rynek 18/19  
pawilon ul. 1-go Maja róg Polnej  
discount PLUS, ul. Nowowiejska 2

Sprzedaż z samochodów specjalistycznych  
na terenie gminy Kąty i ościennych

„Express Wrocławski”  
w prenumeracie  
tel. 33-28-387